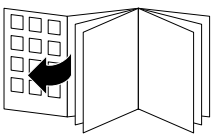
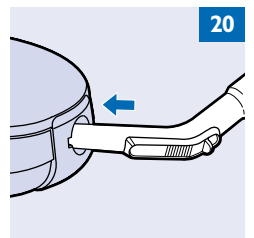
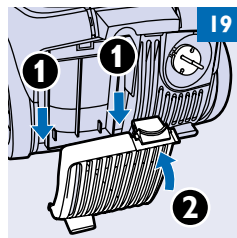
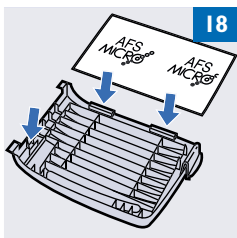
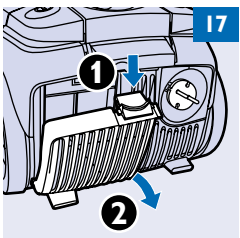
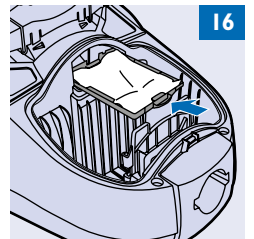
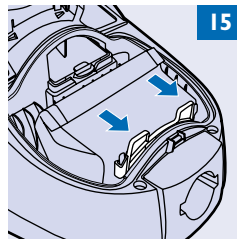
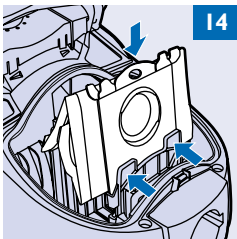
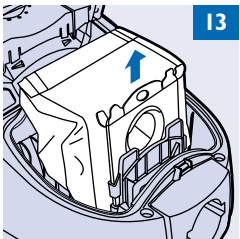
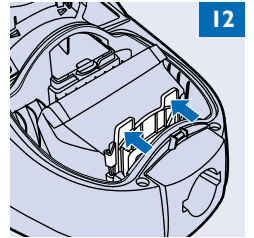
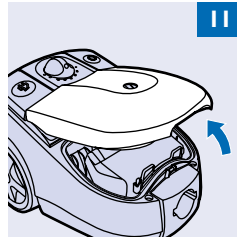
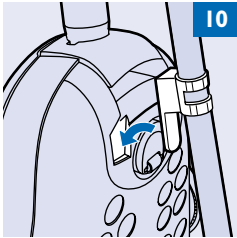
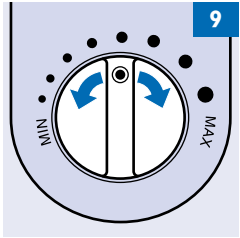
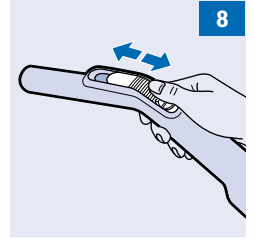
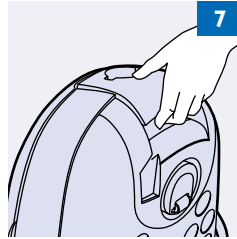
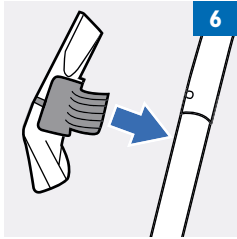
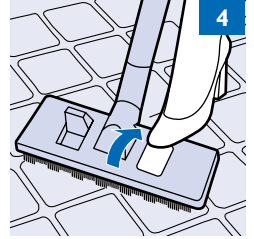
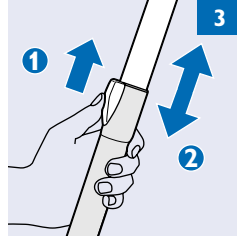
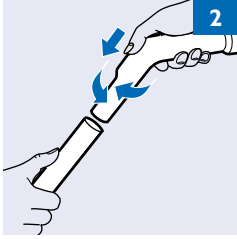
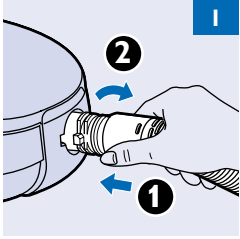


Impact Excel



PHILIPS





ENGLISH 6

ESPAÑOL 9

POLSKI 12

ROMÂNĂ 15

РУССКИЙ 18

ČESKY 22

MAGYAR 25

SLOVENSKY 28

УКРАЇНСЬКИЙ 31

HRVATSKI 34

EESTI 37

LATVISKI 40

LIETUVIŠKAI 43

SLOVENŠČINA 46

БЪЛГАРСКИ 49

SRPSKI 52

العربية 57

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose at the eyes or ears nor put it in your mouth when the vacuum cleaner is switched on and the hose is connected to the vacuum cleaner.
- When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag™ double-layer paper dustbags or the reusable dustbag provided.
- Noise level: Lc = 80 dB [A]

Preparing for use**Hose**

- 1** To connect the hose, push it into the appliance and turn it clockwise (fig. 1).
To disconnect the hose, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.
- 2** Connect the tubes to each other and to the handgrip by inserting the narrow section into the wider section while turning it a little. The tube with the clip is the lower tube (fig. 2).
You can connect the accessories in the same way.
Disconnect the accessories and tubes by pulling them and turning them a little.

Telescopic tube (specific types only)

- 1** Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning (fig. 3).

Combi nozzle

The combi nozzle can be used on either carpets (with the brush strips folded in) or hard floors (with the brush strips folded out):

- 1** Push the rocker switch on top of the combi nozzle with your foot to make the brush strips for cleaning hard floors come out of the nozzle housing (fig. 4).
- 2** Push the rocker switch on the other side to make the brush strips disappear into the housing (fig. 5).

Accessory clip

- The accessory clip can simply be snapped onto the tube.
- The crevice tool and the small nozzle (specific types only) can be snapped onto the clip (fig. 6).

Using the appliance

Vacuum cleaning

- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2** Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot.
- 3** You can carry the vacuum cleaner by the handle at the front of the appliance (fig. 7).

Adjusting suction power

You can adjust the suction power by means of:

- 1** the slide on the handgrip, or (fig. 8).
- 2** the electronic suction power control (specific types only) (fig. 9).

Storage

- 1** Switch the appliance off and remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button.
- 3** Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip (fig. 10).

Replacement

Replacing the dustbag

Replace the dustbag as soon as the 'dustbag full' indicator has changed colour permanently.

Always unplug the appliance before replacing the dustbag.

- 1** Open the cover (fig. 11).
- 2** Push the dustbag holder backwards (fig. 12).
- 3** Lift the dustbag out of the dustbag holder by pulling the cardboard lug upwards. This causes the dustbag to become sealed (fig. 13).
- 4** Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder. Press it down as far as possible (fig. 14).
- 5** Pull the dustbag holder forwards until you hear a click and close the cover (fig. 15).
You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

Philips s-bag™ paper dustbags are available under type number FC8021.

Reusable dustbags

If provided, you can use the reusable dustbag instead of paper dustbags. The reusable dustbag can be used and emptied repeatedly.

For removing and inserting the reusable dustbag, simply follow the instructions for replacing paper dustbags.

To empty the reusable dustbag:

- 1** Remove the clip by sliding it off the dustbag sideways.
- 2** Shake out the contents into a dustbin.
- 3** Close the dustbag by sliding the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

Philips reusable dustbags are available under type number FC8026.

Replacing filters

Always unplug the appliance before replacing the filters.

Motor Protection Filter

Replace the Motor Protection Filter once a year.

- 1** Open the cover and remove the filter.
- 2** Insert a new filter into the holder with the white side pointing upwards (fig. 16).

AFS Micro Filter

Replace the AFS Micro Filter every 6 months.

- 1** Open the grille (1) at the back of the appliance and take it out (2) (fig. 17).
- 2** Remove the old filter and place the sides and the bottom edge of the new filter properly behind the 3 ridges of the holder on the inside of the grille (fig. 18).
- 3** Put the grille back into the vacuum cleaner by first hooking the bottom edge of the grille into the appliance (1) and then pushing the grille towards the appliance until it snaps home (2) (fig. 19).

Two AFS Micro Filters and one Motor Protection Filter are available under type number FC8032.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

- I** Insufficient suction power
 - Check if the dustbag needs to be replaced.
 - Check if the filters need to be replaced.
 - Check if the slide on the handgrip is closed.
 - Check if the electronic suction power control is in maximum position (specific types only).
 - Check if the nozzle, tube or hose is blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction (fig. 20).

Importante

Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato estuviera deteriorado.
- Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo puede ser sustituido por Philips, un Servicio de Asistencia Técnica de Philips o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No aspire nunca agua o cualquier otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que estén frías.
- Cuando el aspirador esté conectado y la manguera esté montada en el aparato, no apunte nunca con ésta a los ojos, los oídos o la boca.
- Cuando el aspirador se usa para aspirar polvo fino, los poros de la bolsa para el polvo pueden obturarse, dando lugar a que se obstruya el paso del aire a través de la bolsa para el polvo. Como resultado de ello, el indicador "Bolsa llena" indicará que la bolsa necesita ser cambiada incluso cuando la bolsa para el polvo no esté completamente llena.
- No use nunca el aparato sin el filtro protector del motor, ya que esto podría deteriorar el motor y acortar la vida útil del aparato.
- Utilice sólo bolsas de papel de Philips s-bag™ bolsas de papel con doble capa o las bolsas de papel reutilizables que se suministran.
- Nivel de ruido: Lc = 80 dB [A]

Cómo preparar el aparato

Manguera

1 Para conectar la manguera, encájela en el aparato y gírela en el sentido de las agujas del reloj (fig. 1).

Para desconectar la manguera, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela del aparato.

2 Conecte los tubos uno con otro y al mango introduciendo la sección más estrecha en la más ancha a la vez que lo va girando un poco. El tubo con la brida es el tubo inferior (fig. 2).

Puede montar el resto de los accesorios del mismo modo.

Para quitar los accesorios y los tubos, tire de ellos y gírelos ligeramente.

Tubo telescópico (Sólo para modelos específicos)

1 Ajuste el tubo a la longitud que considere más cómoda mientras aspira (fig. 3).

Boquilla combinada

La boquilla combinada se puede utilizar tanto sobre alfombras (con la tira del cepillo hacia dentro) como en suelos duros (con la tira del cepillo hacia fuera).

1 Empuje el conmutador situado en la parte superior de la boquilla combinada con el pie para que salga de la carcasa de la boquilla la tira del cepillo para limpiar suelos duros (fig. 4).

2 Empuje el conmutador situado en el otro lado para hacer que la tira del cepillo se introduzca de nuevo en la carcasa (fig. 5).

Brida

- ▶ La brida puede encajarse de forma sencilla en el tubo.
- ▶ La boquilla para esquinas y la boquilla pequeña (sólo en modelos específicos) pueden pillarse con la brida (fig. 6).

Cómo usar el aparato

Cómo aspirar

- 1 Saque el cable de red del aparato y enchúfelo a la red.
 - 2 Conecte el aparato presionando, con el pie, el interruptor de marcha/parada (On/Off) situado en la parte superior del aparato.
- ▶ Puede transportar el aspirador por el asa situada en la parte frontal del aparato (fig. 7).

Cómo ajustar la potencia de succión

Puede regular la potencia de succión de las siguientes formas:

- ▶ con la corredera del mango, o (fig. 8).
- ▶ con el control electrónico de potencia de succión (sólo modelos específicos) (fig. 9).

Cómo guardar el aparato

- 1 Desconecte el aparato y desenchúfelo de la red.
- 2 Presionando el pedal del recogecable, recoja el cable de red.
- 3 Coloque el aparato en posición vertical y fije el tubo inferior al aparato utilizando la brida (fig. 10).

Sustitución

Cómo sustituir la bolsa para el polvo

Cambie la bolsa en cuanto el indicador de llenado de bolsa haya cambiado de color permanentemente.

Desenchufe siempre el aparato antes de sustituir la bolsa para el polvo.

- 1 Abra la cubierta (fig. 11).
- 2 Presione el soporte de la bolsa para el polvo hacia atrás (fig. 12).
- 3 Saque la bolsa del soporte tirando hacia arriba del asa del frontal de cartón. Así conseguirá que la bolsa se cierre (fig. 13).
- 4 Deslice el frontal de cartón de la nueva bolsa para el polvo en las dos ranuras del soporte. Presione hacia abajo todo lo que sea posible (fig. 14).
- 5 Tire del soporte de la bolsa hacia delante hasta que oiga un clic y cierre la tapa (fig. 15). Si no se ha introducido una bolsa, no se podrá cerrar la cubierta.

Las bolsas de papel de Philips s-bag™ están disponibles con el número de modelo FC8021.

Bolsas para el polvo reutilizables

Si se incluye, puede utilizar la bolsa reutilizable en vez de las bolsas de papel. La bolsa reutilizable puede utilizarse y vaciarse repetidas veces.

Para quitar e insertar la bolsa reutilizable, sólo tiene que seguir las instrucciones para sustituir las bolsas de papel.

Para vaciar la bolsa reutilizable:

- 1** Retire la brida deslizándola lateralmente fuera de la bolsa.
- 2** Sacuda el contenido de la bolsa en la papelera.
- 3** Cierre la bolsa deslizando la brida hacia el borde inferior de la bolsa.

Las bolsas para el polvo reutilizables están disponibles con el número de modelo FC8026

Cómo sustituir el filtro

Antes de sustituir los filtros, desenchufe siempre el aparato.

Filtro protector del motor

Cambie el filtro protector del motor una vez al año.

- 1** Abra la tapa y retire el filtro
- 2** Introduzca un filtro nuevo en el soporte con el lado blanco hacia arriba (fig. 16).

Micro filtro AFS

Cambie el filtro AFS cada 6 meses.

- 1** Abra la rejilla (1) de la parte trasera del aparato y sáquela (2) (fig. 17).
- 2** Saque el filtro antiguo y coloque correctamente los laterales y el borde inferior del filtro nuevo detrás de los tres salientes del soporte del interior de la rejilla (fig. 18).
- 3** Vuelva a colocar la rejilla en el aspirador, enganchando primero el borde inferior de la rejilla en el aparato (1) y luego empujándola hacia el mismo hasta que encaje en su sitio (2) (fig. 19).

Con el número de modelo FC8032 podrá encontrar dos micro filtros AFS y un filtro protector del motor.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

- 1** Potencia de succión insuficiente
 - Compruebe si hay que sustituir la bolsa para el polvo.
 - Compruebe si hay que cambiar los filtros.
 - Compruebe si la corredera del mango está cerrada.
 - Compruebe que el control electrónico de potencia de succión está en la posición máxima (sólo para modelos específicos).
 - Compruebe si la boquilla, el tubo o la manguera están bloqueados. Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (todo lo que pueda). Ponga en marcha el aspirador para forzar que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección opuesta (fig. 20).

Ważne

Przed włączeniem odkurzacza po raz pierwszy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- ▶ Nie wolno używać urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, kabel zasilający lub samo urządzenie.
- ▶ Jeżeli przewód zasilający urządzenia jest zepsuty, musi on zostać wymieniony przez autoryzowane centrum serwisowe Philips lub inne wykwalifikowane osoby, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Trzymaj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Nie używaj odkurzacza do wciągania wody ani innych płynów. Nie wciągaj też odkurzaczem gorącego popiołu.
- ▶ Podczas pracy odkurzacza nie kieruj jego węża w stronę oczu lub uszu, ani nie wkładaj go do ust.
- ▶ Jeśli wciągasz odkurzaczem bardzo drobny pył, pory worka mogą się zablokować. To uniemożliwia przepływ powietrza. Wskutek tego wskaźnik zapełnienia worka będzie sygnalizował, że należy wymienić worek, nawet jeśli nie jest on całkiem zapełniony.
- ▶ Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. W ten sposób możesz bowiem uszkodzić silnik i skrócić żywotność odkurzacza.
- ▶ Należy używać tylko dwuwarstwowych worków s-bag®@5,096 lub worka wielokrotnego użycia, dołączonego do urządzenia.
- ▶ Poziom hałasu: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Przygotowanie do użycia**Waż**

1 Aby podłączyć wąż, wetknij go do urządzenia i obróć w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (Rys. 1).

Aby odłączyć wąż, obróć nim w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnij go z odkurzacza.

2 Połącz ze sobą rury, następnie połącz je z uchwytem, wkładając końcówkę węższą w szerszą, z jednoczesnym lekkim obrotem. Rura z zaciskiem jest rurą dolną (Rys. 2).

W ten sam sposób możesz połączyć akcesoria.

Akcesoria i rury rozłącza się pociągając za nie z jednoczesnym niewielkim obrotem.

Rura teleskopowa (tylko w wybranych modelach)

1 Ustaw rurę na długość, jaka najbardziej odpowiada Ci podczas odkurzania (Rys. 3).

Dysza uniwersalna

Dysza uniwersalna może być użyta zarówno do dywanów (gdy włosie szczotki jest schowane), jak i do twardych podłóg (gdy włosie szczotki jest wysunięte):

1 Aby włosie szczotki, przeznaczone do czyszczenia twardych powierzchni, wysunęło się ze schowka, naciśnij stopą włącznik na górze dyszy uniwersalnej (Rys. 4).

2 Aby włosie szczotki schowało się, naciśnij przycisk z drugiej strony (Rys. 5).

Zacisk na akcesoria

- ▶ Zacisk na akcesoria można zatrzasać na rurze.
- ▶ Szczelinówkę i małą dyszę (tylko w wybranych modelach) można zatrzasać poprzez zacisk na akcesoria (Rys. 6).

Użycie urządzenia

Odkurzanie

- 1 Wyciągnij przewód zasilający z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
 - 2 Włącz urządzenie, wciskając włącznik znajdujący się na górnej części odkurzacza.
- ▶ Odkurzacz można trzymać za uchwyt z przodu urządzenia (Rys. 7).

Regulacja siły ssania

Możesz dostosować moc ssania poprzez:

- ▶ suwak na uchwycie (Rys. 8).
- ▶ elektroniczną kontrolę mocy ssania (tylko w wybranych modelach) (Rys. 9).

Przechowywanie

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- 2 Wciskając odpowiedni przycisk, zwinij przewód zasilający.
- 3 Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i za pomocą klipsa dołącz do niego dolną rurę (Rys. 10).

Wymiana

Wymiana worka na kurz

Wyjmij worek gdy tylko wskaźnik "worek pełen" zmieni na stałe kolor.

Zawsze odłącz od zasilania urządzenie, zanim wymienisz worek na kurz.

- 1 Otwórz pokrywę (Rys. 11).
- 2 Wepchnij do tyłu uchwyt worka na kurz (Rys. 12).
- 3 Podnieś worek na kurz z uchwytu poprzez pociągnięcie za kartonowy otwór do góry. To spowoduje szczelne zamknięcie worka (Rys. 13).
- 4 Wsuń przednią tekturową część nowego worka na kurz do dwóch rowków w uchwycie worka. Po czym możliwie najdalej wciśnij go ku dołowi (Rys. 14).
- 5 Pociągnij do przodu uchwyt worka na kurz aż usłyszysz "kliknięcie", a następnie zamknij pokrywę (Rys. 15).

Dopóki nie założysz nowego worka na kurz, nie będzie można zamknąć pokrywy.

Worki papierowe s-bag™ produkcji firmy Philips dostępne są pod numerem FC8021.

Worki na kurz wielokrotnego użycia.

Zamiast worków papierowych możesz wykorzystywać również worek wielokrotnego użycia, jeśli stanowi on wyposażenie odkurzacza. Worek ten nadaje się do ponownego użytku po opróżnieniu go.

Aby wyjąć i włożyć worek wielokrotnego użycia, postępuj według instrukcji obowiązującej dla worków papierowych.

Aby opróżnić worek na kurz wielokrotnego użycia:

- 1 Zdejmij klips zsuwając go z boków torby
- 2 Wytrzep zawartość worka do kosza na śmieci.
- 3 Zamknij worek, przesuując ponownie zacisk na jego dolną krawędź. Granulki zapachowe dostępne są pod numerem katalogowym FC8025. Sprawdź, czy regulator mocy ssania znajduje się w żądanym położeniu (patrz: punkt "Regulacja mocy zasysania" w rozdziale "Korzystanie z urządzenia").

Dostępne worki na kurz wielokrotnego użycia Philips - rodzaj FC8026

Wymiana filtrów

Zawsze odłącz urządzenie od zasilania, zanim wymienisz filtr:

Filtr ochronny na silnik

Filtr ochrony silnika należy wymieniać co rok.

- 1 Otwórz pokrywę i wyjmij filtr.
- 2 Włóż nowy filtr, białą stroną skierowaną do góry (Rys. 16).

Mikrofiltr AFS

Co 6 miesięcy wymieniaj mikrofiltr AFS.

- 1 Otwórz kratkę (1) z tyłu urządzenia i wyjmij ją (2) (Rys. 17).
- 2 Usuń stary filtr i umieść boczne krawędzie oraz dolną krawędź nowego filtra dokładnie za trzema grzbietami uchwytu po wewnętrznej stronie kratki (Rys. 18).
- 3 Umieść kratkę z powrotem z tyłu odkurzacza poprzez zahaczenie dolnej krawędzi kratki o odkurzacz (1), a następnie przesuń ją w kierunku urządzenia, aż się zatrzaśnie (2) (Rys. 19).

Dwa mikrofiltry AFS oraz jeden filtr ochronny silnika dostępne są pod numerem FC8032.

Gwarancja i serwis

Jeżeli potrzebujesz informacji lub masz problem, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta Philips w swoim kraju (numer telefonu znajduje się w międzynarodowej książce gwarancyjnej) lub zwróć się do lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Philips albo też skontaktuj się punktem serwisowym Philips AGD. Możesz również odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.pl

Wykrywanie i usuwanie usterek

- 1 Niewystarczająca moc ssania
 - Sprawdź, czy zachodzi potrzeba wymiany worka na kurz.
 - Sprawdź, czy filtry nie wymagają wymiany.
 - Sprawdź, czy zamknięty jest suwak na uchwycie.
 - Sprawdź, czy elektroniczny regulator mocy zasysania ustawiony jest w pozycji maksymalnej (tylko w przypadku niektórych typów).
 - Sprawdź, czy dysza, rura i wąż nie są zablokowane. Aby usunąć zatkanie, odłącz zablokowany element i połącz go (możliwie najdalej) z drugą końcówką odkurzacza. Włącz odkurzacz, aby wymusić przepływ powietrza w zablokowanym elemencie w kierunku przeciwnym (Rys. 20).

Important

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

- ▶ Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- ▶ În cazul în care cablul se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de Philips, la un centru service autorizat Philips sau de o persoană calificată pentru a evita orice accident.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrumul cu aspiratorul înainte ca acesta să se fi răcit.
- ▶ Nu îndreptați furtunul înspre ochi sau urechi și nici nu-l introduceți în gură când aspiratorul este pornit, iar furtunul este conectat la aspirator.
- ▶ Când aparatul este folosit pentru a aspira praf, porii sacului se pot astupa, blocând circulația aerului prin sac. Drept urmare, indicatorul "sac de praf plin" va indica necesitatea schimbării sacului chiar dacă acesta nu este plin.
- ▶ Nu folosiți niciodată aparatul fără Filtrul de Protecție a Motorului. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- ▶ Folosiți doar saci de hârtie cu pereți dubli Philips s-bag™ sau sacul reutilizabil furnizat.
- ▶ Nivel de zgomot: Lc = 80 dB [A]

Pregătire de utilizare

Furtun

1 Pentru a conecta furtunul, împingeți-l în aparat și răsuciți-l în sensul acelor de ceasornic (fig. 1).

Pentru a deconecta furtunul, răsuciți în sens invers acelor de ceasornic și trageți.

2 Conectați tuburile unul într-altul, apoi fixați-le de mâner, introducând capătul mai îngust în cel mai larg și răsucind puțin. Tubul cu clemă este cel inferior (fig. 2).

Conectați accesoriile în același fel.

Pentru a deconecta accesoriile și tuburile, trageți răsucind ușor.

Tub telescopic (doar anumite modele)

1 Reglați tubul la lungimea cea mai confortabilă pentru aspirare (fig. 3).

Duză combinată

Duza combinată poate fi folosită pe mochete (fără periuță) sau pe suprafețe dure (cu periuță):

1 Apăsăți cu piciorul pe comutatorul de deasupra duzei combinate pentru a scoate din carcasă periuța folosită pentru curățarea suprafețelor dure (fig. 4).

2 Apăsăți din nou cu piciorul pe comutator pentru a introduce periuța la loc în carcasă (fig. 5).

Suport accesorii

- ▶ Suportul pentru accesorii poate fi fixat pe tub.
- ▶ Duza cu fantă și duza mică (doar anumite modele) pot fi fixate pe suport (fig. 6).

Utilizarea aparatului

Aspirarea

- 1 Trageți cablul din aparat și introduceți ștecherul în priză.
- 2 Porniți aparatul apăsând cu piciorul butonul pornire/oprire de deasupra aparatului.
- Puteți transporta aspiratorul ridicându-l de mânerul din față (fig. 7).

Reglarea puterii de aspirare

Puteți regla puterea de aspirare cu ajutorul:

- butonului culisant de pe mâner, sau (fig. 8).
- a comutatorului electronic (doar anumite modele) (fig. 9).

Depozitare

- 1 Opritiți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Înfășurați cablul apăsând butonul de înfășurare a cablului.
- 3 Puneți aparatul în poziție verticală și fixați tubul inferior de aparat cu ajutorul clemei (fig. 10).

Înlocuire

Înlocuirea sacului de praf

Înlocuiți sacul de praf imediat ce indicatorul de "sac plin" își schimbă culoarea.

Scoateți ștecherul din priză înainte de înlocuirea sacului de praf.

- 1 Deschideți capacul (fig. 11).
- 2 Împingeți suportul pentru sac înapoi (fig. 12).
- 3 Scoateți sacul de praf plin din suport trăgând de clema din carton, care va determina sigilarea sacului (fig. 13).
- 4 Introduceți sacul de praf în compartiment culisând porțiunea de carton a sacului în cele două nișe ale suportului. Apăsăți cât mai mult posibil (fig. 14).
- 5 Împingeți suportul înainte până auziți clic și închideți capacul (fig. 15).

Nu puteți închide capacul dacă nu ați introdus un sac nou.

Saci de hârtie s-bag™ de la Philips sunt disponibili cu numărul de cod FC8021.

Saci reutilizabili

Puteți folosi sacul reutilizabil, dacă este furnizat, în locul sacilor de hârtie. Sacul reutilizabil poate fi folosit și golit în mod repetat.

Pentru scoaterea și introducerea sacului reutilizabil, respectați aceleași instrucțiuni ca pentru înlocuirea sacilor de hârtie.

Pentru golirea sacului reutilizabil:

- 1 Scoateți clema culisând-o în afară.
- 2 Scuturați conținutul în coșul de gunoi.
- 3 Închideți sacul de praf culisând la loc clema.

Sacii reutilizabili Philips sunt disponibili cu numărul de cod FC8026.

Înlocuirea filtrelor

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de înlocuirea filtrelor.

Filtru Protecție Motor

Înlocuiți filtrul de protecție a motorului o dată pe an.

- 1** Deschideți capacul și scoateți filtrul.
- 2** Introduceți filtrul nou în suport cu porțiunea albă în sus (fig. 16).

Micro Filtrul AFS

Înlocuiți Micro Filtrul AFS o dată la 6 luni.

- 1** Deschideți grilajul (1) din spatele aparatului și scoateți-l (2) (fig. 17).
- 2** Scoateți filtrul vechi și fixați bine marginile noului filtru sub cele 3 muchii ale suportului din interiorul grilajului (fig. 18).
- 3** Reintroduceți grilajul în aparat fixând mai întâi partea inferioară (1) și împingându-l până se fixează (2) (fig. 19).

Două Micro Filtre AFS și un Filtru Protecție Motor sunt disponibile cu numărul de cod FC8032.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparate Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Depanare

- 1** Putere de aspirare insuficientă
 - ▶ Verificați dacă trebuie să înlocuiți sacul de praf.
 - ▶ Verificați dacă filtrele trebuie înlocuite.
 - ▶ Verificați dacă butonul culisant de pe mâner este închis.
 - ▶ Verificați dacă butonul electronic de reglare a puterii de aspirare este pe poziția maximă (doar anumite modele).
 - ▶ Verificați dacă duza, tubul sau furtunul sunt înfundate. Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și fixați-o (cât mai mult posibil) invers. Porniți aparatul astfel încât blocajul să fie îndepărtat (fig. 20).

Внимание

Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его в качестве справочного материала.

- Убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке прибора, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор неисправен.
- В случае повреждения сетевого шнура прибора его необходимо заменить только в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается убирать пылесосом огнеопасные вещества, а также горячий пепел, до тех пор, пока пепел не остынет.
- Не направляйте шланг в сторону глаз или ушей и не помещайте его в рот при работающем пылесосе и подсоединенном к нему шланге.
- Если пылесос используется для сбора мелкой пыли, поры мешка-пылесборника могут засориться, затрудняя тем самым прохождение воздуха через мешок-пылесборник. В результате индикатор заполнения мешка-пылесборника покажет, что мешок-пылесборник нуждается в замене, хотя он не заполнен.
- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, поскольку это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы пылесоса.
- Пользуйтесь только двойными бумажными мешками-пылесборниками s-bag™ компании «Филипс» или входящим в комплект поставки мешком-пылесборником многократного использования.
- Уровень шума: $L_c = 80$ дБ [A]

Подготовка пылесоса к работе**Шланг**

1 Для подсоединения шланга к пылесосу вставьте его в пылесос и поверните по часовой стрелке (рис. 1).

Для отсоединения шланга поверните его против часовой стрелки и выньте из пылесоса.

2 Соедините трубки между собой и с рукояткой, вставляя узкую часть в широкую часть и слегка поворачивая при этом. Трубка с защелкой - нижняя трубка (рис. 2).

Вы можете подсоединить насадки к трубке аналогичным образом.

Чтобы отсоединить насадку, потяните ее на себя, при этом слегка поворачивая.

Телескопическая трубка (только отдельные модели).

1 Отрегулируйте длину трубки, сделав ее наиболее удобной для уборки при помощи пылесоса (рис. 3).

Комбинированная насадка

Комбинированную насадку можно использовать для уборки как ковровых покрытий (с убранный внутрь чистящей полоской), так и жестких полов (с выдвинутой чистящей полоской):

1 Нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель, расположенный на верхней части комбинированной насадки, чтобы выдвинуть из корпуса насадки чистящую полоску (рис. 4).

- Нажмите ногой качающийся переключатель, расположенный на другой стороне комбинированной насадки, чтобы убрать чистящую полосу в корпус комбинированной насадки (рис. 5).

Фиксатор насадок

- Фиксатор для насадок легко подсоединить к трубке.
- Щелевую насадку и малую насадку (только отдельные модели) можно закрепить в фиксаторе (рис. 6).

Порядок работы

Порядок работы

- Вытяните шнур питания из пылесоса и вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.
- Включите пылесос, нажав ногой кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл), расположенную на верхней панели пылесоса.
- Вы можете переносить пылесос за ручку, расположенную на передней стороне пылесоса (рис. 7).

Регулировка силы всасывания

Вы можете регулировать силу всасывания с помощью:

- ползункового переключателя, расположенного на ручке, или (рис. 8).
- электронного переключателя (только отдельные модели) (рис. 9).

Хранение

- Выключите пылесос и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- Смотайте шнур питания, нажав на кнопку перемотки шнура.
- Поставьте пылесос в вертикальное положение и подсоедините к нему с помощью защелки нижнюю трубку (рис. 10).

Замена

Замена мешка-пылесборника

Замените мешок-пылесборник после того, как индикатор заполнения мешка-пылесборника изменит свой цвет.

Перед заменой мешка-пылесборника необходимо вынуть вилку шнура питания пылесоса из розетки электросети.

- Откройте крышку (рис. 11).
- Откиньте держатель пылесборника (рис. 12).
- Выньте полный мешок-пылесборник из держателя, потянув вверх за картонный язычок. При этом мешок-пылесборник автоматически закрывается (рис. 13).
- Вставьте картонную горловину нового мешка-пылесборника в направляющие пазы держателя. Продвиньте его вниз до упора (рис. 14).

5 Потяните вперед держатель пылесборника до щелчка и закройте крышку (рис. 15). Если мешок-пылесборник не установлен, вы не сможете закрыть крышку пылесоса.

В продаже имеются бумажные мешки-пылесборники Philips s-bag™ номер модели FC802 I.

Мешки-пылесборники многократного использования

Вместо бумажных мешков-пылесборников вы можете пользоваться входящими в комплект поставки мешками многократного использования. Мешками многократного использования можно пользоваться и опорожнять многократно.

Для удаления и установки мешка-пылесборника многократного использования просто следуйте инструкциям по замене бумажных мешков-пылесборников.

Для опорожнения мешка-пылесборника многократного использования:

- 1** Снимите фиксатор, сдвинув его в сторону.
- 2** Вытряхните содержимое в мусорное ведро.
- 3** Закройте мешок-пылесборник, сдвинув назад фиксатор на нижней кромке мешка-пылесборника.

В продаже имеются мешки-пылесборники многократного использования Philips, номер модели FC8026.

Замена фильтров

Перед заменой фильтров необходимо вынуть вилку шнура питания пылесоса из розетки электросети.

Фильтр защиты двигателя

Заменяйте Фильтр постоянной защиты двигателя раз в год.

- 1** Откройте крышку и выньте фильтр.
- 2** Вставьте новый фильтр в держатель фильтра белой стороной вверх (рис. 16).

Фильтр AFS Micro

Заменяйте Фильтр AFS Micro раз в 6 месяцев.

- 1** Откройте решетку фильтра (1), расположенную на задней стороне пылесоса, и выньте ее (2) (рис. 17).
- 2** Выньте старый фильтр и правильно расположите стороны и нижний край нового фильтра за 3 ребрами держателя на внутренней части решетки (рис. 18).
- 3** Установите решетку фильтра в пылесос, сначала зацепив нижний край решетки (1), а затем, надавив на решетку, пока она не встанет на место (2) (рис. 19).

В продаже имеются комплекты из двух фильтров AFS Micro и одного фильтра защиты двигателя, номер модели FC8032.

Гарантия и обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на Web-сайт компании Филипс по адресу www.philips.com или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

I Недостаточная сила всасывания:

- ▶ Проверьте, не нужно ли заменить мешок-пылесборник.
- ▶ Проверьте, не требуют ли замены фильтры.
- ▶ Проверьте, установлен ли ползунковый переключатель, расположенный на ручке, в положение "закрыто".
- ▶ Проверьте, установлен ли электронный переключатель на максимальное значение силы всасывания (относится только к специальным моделям).
- ▶ Проверьте, не засорились ли насадка, трубка или шланг. Для удаления застрявшего мусора, снимите забившуюся деталь и вставьте ее (насколько это возможно) обратным концом. Включите пылесос, чтобы продуть засорившуюся деталь воздухом в обратном направлении (рис. 20).

Důležité

Následující instrukce pečlivě přečtěte dříve, než s přístrojem začnete pracovat. Ušchovejte je pro případná pozdější nahlédnutí.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí, udané na přístroji, souhlasí s napětím ve vaší světelné síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na přívodním kabelu nebo na přístroji, dále ho nepoužívejte.
- Pokud by byl poškozen síťový přívod tohoto přístroje, musí být vyměněn v autorizovaném servisu firmy Philips nebo podobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se zabránilo případné nehodě.
- Nedovolte dětem aby si s přístrojem hrály.
- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Těž nikdy nevysávejte hořlavé substance nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Hadici nikdy nesměřujte proti očím nebo uším, pokud je vysavač v chodu a hadice je k vysavači připojena.
- Pokud vysavačem vysáváte jemný prach, mohou se póry prachového sáčku ucpat dříve, než se sáček zcela zaplní. Indikátor naplnění prachového sáčku vás proto informuje, že je třeba prachový sáček vyměnit a to i dříve, než je ve skutečnosti plný.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo vést ke zkrácení životnosti, případně k poškození motoru.
- Používejte výhradně dvouvrstvé papírové prachové sáčky Philips s-bag™, případně znovu použitelné sáčky.
- Hladina hluku: Lc = 80 dB (A)

Příprava k použití

Hadice

- 1** Hadici zasuňte do přístroje a otočte jí ve směru pohybu hodinových ruček (obr. 1). Hadici odpojte z přístroje tak, že jí otočíte proti směru pohybu hodinových ruček a z přístroje vysunete.
- 2** Trubky propojte navzájem a s rukojetí tak, že díl s menším průměrem zasunete do dílu s větším průměrem za mírného pootočení. Trubka se zajištěním je dolní trubkou (obr. 2). Příslušenství připojte shodným způsobem. Příslušenství odpojte vytažením a mírným otočením.

Teleskopická trubka (pouze některé typy)

- 1** Nastavte délku trubky tak, aby vysávání bylo co nejpohodlnější (obr. 3).

Kombinovaná hubice

Kombinovanou hubici lze použít k vysávání kobereců (se zasunutým kartáčem) nebo k vysávání tvrdých podlah (s vysunutým kartáčem).

- 1** Stiskněte nohou překlápěcí přepínač na horní části kombinované hubice, aby se z ní vysunul kartáč pro čištění tvrdých podlah (obr. 4).
- 2** Stisknutím tohoto přepínače na jeho druhé straně se kartáč opět zasune zpět do hubice (obr. 5).

Držák příslušenství

- ▶ Držák příslušenství lze jednoduše zaklapnout na trubku.
- ▶ Štěrbinová a malá hubice (pouze u některých typů) mohou být upevněny v tomto držáku (obr. 6).

Použití přístroje

Vysávání

- 1 Z vysavače vytáhněte síťový přívod a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
 - 2 Vysavač zapněte sešlápnutím nožního spínače na horní části vysavače.
- ▶ Vysavač můžete přenášet za držadlo na jeho přední části (obr. 7).

Nastavení sacího výkonu

Sací výkon vysavače můžete regulovat:

- ▶ posunutím regulátoru na rukojeti, nebo (obr. 8).
- ▶ elektronickým regulátorem sacího výkonu (pouze některé typy) (obr. 9).

Uchování vysavače

- 1 Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- 2 Stisknutím nášlapného spínače navíjete přívodní kabel zpět do vysavače.
- 3 Postavte přístroj do svislé polohy a zasuňte dolní trubku do závěsu na přístroji (obr. 10).

Výměna dílů

Výměna prachového sáčku

Prachový sáček vyměňte vždy, když indikátor naplnění trvale změnil svou barvu.

Před výměnou prachového sáčku vysavač vždy vypněte.

- 1 Otevřete víko (obr. 11).
- 2 Zatláčte držák prachového sáčku směrem dozadu (obr. 12).
- 3 Prachový sáček vyjměte z jeho držáku tak, že zatáhnete za kartonový výstupek směrem nahoru. Tím se prachový sáček automaticky uzavře (obr. 13).
- 4 Kartonové čelo nového sáčku zasuňte do dvou drážek na držáku. Zatláčte je dolů až na doraz (obr. 14).
- 5 Zatláčte držák prachového sáčku směrem dopředu až uslyšíte zaklapnutí. Pak víko uzavřete (obr. 15).

Víko nelze zavřít, pokud do vysavače nebyl vložen prachový sáček.

Prachové sáčky Philips s-bag™ lze zakoupit pod typovým označením FC8021.

Prachové sáčky pro opakované použití

Pokud je váš přístroj vybaven bavlněným prachovým sáčkem, můžete ho používat namísto papírového prachového sáčku. Bavlněný prachový sáček lze použít opakovaně.

Pro vyjmutí a opětné vložení výměnného prachového sáčku postupujte shodně, jak při vyjímání a vkládání papírových sáčků.

Vyprázdnění sáčku pro opakované použití:

- 1** Sejměte uzávěr tak, že jej posunete do strany.
- 2** Obsah sáčku vysypte do odpadkového koše.
- 3** Prachový sáček uzavřete tak, že uzávěr zasunete zpět na dolní část prachového sáčku.

Prachové sáčky Philips pro opakované použití jsou v prodeji pod typovým označením FC 8026.

Výměna filtrů

Před výměnou filtrů vysavač vždy vypněte.

Ochranný filtr motoru

Ochranný filtr motoru vyměňujte jednou ročně.

- 1** Otevřete víko a vyjměte filtr.
- 2** Vložte nový filtr do jeho držáku tak, aby bílá strana směřovala nahoru (obr. 16).

Mikrofiltr AFS

Mikrofiltr AFS vyměňte vždy po šesti měsících.

- 1** Otevřete mřížku (1) na zadní straně vysavače a sejměte ji (2) (obr. 17).
- 2** Vyjměte starý filtr a umístěte strany a dolní okraj nového filtru tak, aby byly za třemi výřezy držáku na vnitřní straně mřížky (obr. 18).
- 3** Vraťte mřížku zpět na své místo tak, že nejprve vložíte do vysavače její spodní hranu (1) a pak na mřížku přitlačíte směrem k vysavači až zaklapne (2) (obr. 19).

Dva mikrofiltry AFS a jeden filtr motoru lze zakoupit pod typovým označením FC8032.

Záruka & servis

Pokud byste potřebovali další informace nebo měli jakýkoli problém, navštivte internetovou stránku www.philips.com nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips ve vaší oblasti. Adresu i další spojení na toto středisko naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud by Informační středisko nebylo ve vaší oblasti, můžete se též obrátit na svého dodavatele nebo kontaktovat Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Možné problémy

- I** Nedostačující sání
 - Zkontrolujte, zda není třeba vyměnit prachový sáček.
 - Zkontrolujte, zda není třeba vyměnit některý filtr.
 - Zkontrolujte, zda je uzavřeno šoupátko na rukojeti.
 - Zkontrolujte, zda je elektronická regulace sání nastavena na maximum (pouze u některých provedení).
 - Zkontrolujte, zda není ucpaná hubice, trubka nebo hadice. K odstranění závady odpojte ucpaný díl a připojte ho (pokud je to možné) k vysavači obráceným směrem. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát (obr. 20).

Fontos

A készülék használata előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozó dugó, a csatlakozó kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a készülék hálózati csatlakozó kábele sérült, veszély elkerülése céljából ezt csak a Philips szakszervíz vagy szakember cserélheti ki.
- Tartsa a készüléket biztos távolságban a gyermekektől.
- Soha ne szívjon fel vizet vagy más folyadékot. Soha ne szívjon fel gyúlékony anyagokat vagy még ki nem hűlt hamut.
- Ha a porszívót bekapcsolta és a gégecső a porszívóhoz csatlakozik, ne irányítsa a gégecsövet a szeméhez vagy füléhez és ne tegye a szájába.
- Ha a porszívóval finom port szív fel, a porzsák pórusai eltömődhetnek, így nem tud rajta áthaladni a levegő. Ilyenkor a porzsáktelítettség-jelző azt mutatja, hogy ki kell cserélni a porzsákot, még akkor is, ha az nincs teljesen tele.
- Soha ne használja a készüléket motorvédő szűrő nélkül. A motor megsérülhet, és lerövidülhet a készülék élettartama.
- Csal Philips s-bag™ kétrétegű papír porzsákot vagy a mellékelt újra használható porzsákot használja.
- Zajszint: Lc = 80 dB [A]

Előkészítés a használatra

Gégecső

- 1** A tömlőt úgy csatlakoztathatja, hogy bedugja a készülékbe és elfordítja az óra járásával megegyező irányba (ábra 1).

A tömlő csatlakozását úgy szüntetheti meg, hogy az óra járásával ellenkező irányba fordítja el és kihúzza a készülékből.

- 2** A csöveket és a fogantyút úgy csatlakoztathatja egymáshoz, hogy a kisebb átmérőjű csővéget bedugja a nagyobb átmérőjű csővégebe, miközben kissé elfordítja. A pattintóval ellátott csővég az alsó (ábra 2).

A tartozékokat ugyanilyen módon csatlakoztathatja.

A tartozékokat és a csöveket úgy szedheti szét, hogy meghúzza és kissé elfordítja.

Teleszkópos szívócső.

- 1** Állítsa be a szívócső hosszúságát, hogy a lehető legkényelmesebbé tegye a porszívózást (ábra 3).

Kombinált porszívófej

A kombinált fejet egyaránt használhatja szőnyegekhez (ha a kefe be van húzva) vagy kemény padlóhoz (ha a kefe ki van tolvá):

- 1** Nyomja meg lábbal a kombinált fej tetején lévő billenőkapcsolót, hogy kemény padló tisztításához a kefe kijöjjön a burkolatból (ábra 4).
- 2** Ha azt akarja, hogy a kefe visszahúzódjék a burkolatba, nyomja a billenőkapcsolót a másik helyzetbe (ábra 5).

Tartozéktároló

- ▶ A tartozéktárolót egyszerűen rá lehet pattintani a csőre.
- ▶ A résszívó fejet és a kis fejet (csak egyes típusoknál) be lehet pattintani a csipeszbe (ábra 6).

A készülék használata

Porszívózás

- 1** Húzza ki a csatlakozó kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.
 - 2** Kapcsolja be a készüléket a készülék tetején lévő be-/kikapcsoló gomb lábbal történő megnyomásával.
- ▶ A porszívót a készülék elején lévő fogantyúval szállíthatja (ábra 7).

A szívóerő szabályozása

A szívóerőt a következőkkel szabályozhatja:

- ▶ a fogantyú csúszószabályozójával vagy (ábra 8).
- ▶ az elektronikus szívóerő szabályzóval (csak egyes típusoknál) (ábra 9).

Tárolás

- 1** Kapcsolja ki a készüléket és a hálózati csatlakozó dugót húzza ki a fali konnektorból.
- 2** Csévélje fel a hálózati csatlakozó vezetékét a vezetékcsévélő gomb megnyomásával.
- 3** Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe és csatlakoztassa az alsó csövet a készülékhez a pattintóval (ábra 10).

Csere

A porzsák cseréje

Cserélje ki a porzsákat, amint a "porzsák megtelt" kijelző színe teljesen megváltozott.

Porzsák csere előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.

- 1** Nyissa ki a fedelet (ábra 11).
- 2** Tolja a porzsák tartót hátra (ábra 12).
- 3** Emelje ki a porzsákat a tartójából úgy, hogy a kartonnyelvet felfelé húzza. Ez lezárja a porzsákat (ábra 13).
- 4** Csúsztassa az új porzsák kartonjának az elejét a porzsák tartó két hornyába. Nyomja lefelé, amíg lehet (ábra 14).
- 5** Húzza a porzsákat előre addig, míg kattantást hall és csukja le a fedelet (ábra 15).

Ha nem tett be porzsákat, a fedőt nem lehet becsukni.

Philips s-bag™ papír porzsák FC8021 típuszámon kapható.

Többször használható porzsákok

A papír porzsák helyett használhatja a többször felhasználható textil porzsákat is, ha van a készülékhez mellékelve. A többször felhasználható textil porzsák üríthető, így többször használható.

A többször használható porzsák kivételéhez és behelyezéséhez ugyanazokat a műveleteket végezze el, mint a papír porzsák cseréjénél.

A többször használható porzsák ürítéséhez:

- 1** Vegye le a szorítót úgy hogy oldalról csúsztassa le a porzsákról.
- 2** Rázza ki a tartalmat szemétládába.
- 3** Zárja le a porzsákat: tolja vissza a szorítót a porzsák alsó szélére.

Philips többször felhasználható porzsákat FC8026 típuszámon vásárolhat.

A szűrők cseréje

Mielőtt cseréli a szűrőt, mindig húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorból.

Motorvédő szűrő

A motorvédő szűrőt évenként egyszer kell cserélni.

- 1** Nyissa ki a fedelet és vegye ki a szűrőt.
- 2** Tegyen új szűrőt a tartóba úgy, hogy a fehér oldala felfelé mutasson (ábra 16).

AFS Micro szűrő

Az AFS Micro szűrőt 6 havonta cserélje ki.

- 1** Nyissa ki a rácsot (1) a készülék hátlapján és vegye ki (2) (ábra 17).
- 2** Vegye ki az elhasznált szűrőt, az új szűrő oldalait és az alsó szélét helyezze pontosan a rács belsejében lévő tartó 3 bordája mögé (ábra 18).
- 3** Tegye vissza a rácsot a porszívóba úgy, hogy előbb akassza be a rács alsó szélét a készülékbe (1), majd nyomja a rácsot a készülék felé, míg a helyére pattan (2) (ábra 19).

FC8032 típuszámon két AFS mikroszűrőt és egy motorvédő szűrőt vásárolhat.

Garancia & szervíz

Javíttatás, tájékozódás vagy bármilyen probléma esetén látogassa meg a www.philips.com Philips Web-lapot, vagy lépjen érintkezésbe a helyi Philips Vevőszolgálattal (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére kiterjedő garancialevélen). Ha lakóhelyén nincs Vevőszolgálat, forduljon a helyi Philips szaküzlethez vagy lépjen érintkezésbe a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletág képviselőivel.

Hibaelhárítás

- 1** A szívóteljesítmény nem elegendő
 - Ellenőrizze, nem kell-e cserélni a porzsákat.
 - Ellenőrizze, hogy szükséges-e a szűrők cseréje.
 - Ellenőrizze, hogy a fogantyú csúszkája zárva van-e.
 - Ellenőrizze, hogy az elektronikus szívóerő szabályzó maximális pozícióban van-e (csak egyes típusoknál).
 - Ellenőrizze, hogy a fej, a cső vagy a tömlő nincs-e eltömődve. Az akadály eltávolításához szerelje le az eltömődött csövet és (ha lehet) csatlakoztassa a másik végével. Kapcsolja be a porszívót és szívja át a levegőt ellenkező irányban az eldugult csövön (ábra 20).

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a odložte si ich na neskoršie použitie.

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či súhlasí napätie, uvedené na zariadení, a napätie v miestnom rozvode elektrickej energie.
- Zariadenie nepoužívajte ak je poškodená zástrčka, kábel, alebo samo zariadenie.
- Ak je kábel zariadenia poškodený, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, alebo inou oprávnenou osobou, aby sa predišlo riziku úrazu.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nevysávajte vodu, ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Ak je vysávač zapnutý a s pripojenou hubicou, nepribližujte hubicu ku očiam, ušiam ani sa nesnažte vložiť ju do úst.
- Keď používate vysávač na vysávanie jemného prachu, póry vrecka na prach sa môžu upchať a zablokovat' priechod vzduchu. Výsledkom je, že indikátor signalizuje potrebu výmeny vrecka na prach, hoci ešte nie je plné.
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Používajte výlučne vrecká na prach Philips s-bag™ dvojrstvové vrecká na prach, alebo dodané vrecká na opakované použitie.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pV.

Príprava na použitie**Hadica**

- 1** Hadicu pripojíte tak, že ju zasuniete do zariadenia a otočíte v smere pohybu hodinových ručičiek (obr. 1).

Hadicu odpojíte tak, že ňou otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnete ju zo zariadenia.

- 2** Časti rúry navzájom a rúru k rukoväti pripojíte tak, že zasuniete zúženú stranu súčiastky do rozšírenej a mierne ňou pootočíte. Rúra so svorkou má byť umiestnená dole (obr. 2).

Rovnakým spôsobom môžete pospájať aj príslušenstvo.

Príslušenstvo demontujte tak, že zaň potiahnete a pootočíte ním.

Teleskopická rúra (len niektoré modely)

- 1** Prispôbte dĺžku rúry tak, aby sa Vám vysávalo čo najpohodľnejšie (obr. 3).

Viacúčelová hubica

Viacúčelová hubica sa používa na čistenie kobercov (kefa na čistenie pevnej podlahy je zasunutá), alebo pevnej podlahy (kefa je vysunutá):

- 1** Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu hubice, aby sa z hubice vysunula kefa na čistenie pevnej podlahy (obr. 4).
- 2** Zatlačte na polohovací prepínač, aby sa kefa zasunula späť do hubice (obr. 5).

Spona na uchytenie príslušenstva

- ▶ Sponu na uchytenie príslušenstva jednoducho nasadíte na rúru.
- ▶ Hubicu na vysávanie úzkych priestorov a malú hubicu (len niektoré modely) môžete zachytiť do spony (obr. 6).

Použitie zariadenia

Vysávanie

- 1** Vytiahnite kábel z odkladacieho priestoru zariadenia a pripojte ho do siete.
 - 2** Zariadenie zapnete nohou stlačením vypínača na vrchu zariadenia.
- ▶ Vysávač môžete prenášať pomocou rukoväte na prednej časti zariadenia (obr. 7).

Nastavenie sacej sily

Sací výkon zariadenia môžete nastaviť pomocou:

- ▶ prieduchu na rúčke zariadenia, alebo (obr. 8).
- ▶ elektronického ovládania výkonu zariadenia (len niektoré modely) (obr. 9).

Odkladanie

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačte tlačidlo navijania a naviňte kábel späť do zariadenia.
- 3** Zariadenie môžete odložiť vo vzpriamenej polohe spolu s rúrou, ktorú prichytíte pomocou svorky (obr. 10).

Výmena

Výmena vrečka na prach

Vrečko na prach vymeňte hneď, ako indikátor označujúci, že je plné, natrvalo zmení farbu.

Pred výmenou vrečka na prach vždy zariadenie odpojte zo siete.

- 1** Otvorte kryt (obr. 11).
- 2** Zatlačte nosič vrečka na prach dozadu (obr. 12).
- 3** Potiahnite výstupok kartónu nahor a vyberte vrečko na prach z jeho nosiča. Pritom sa uzatvorí otvor vrečka (obr. 13).
- 4** Kartón nového vrečka na prach zasuňte do drážok nosiča. Zatlačte ho čo najďalej (obr. 14).
- 5** Potiahnite za držiak vrečka na prach vpred až začujete kliknutie a zatvorte kryt (obr. 15). Kryt sa nedá zatvoriť, pokiaľ ste dnu nevložíli vrečko na prach.

Papierové vrečka na prach Philips s-bag™ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8021.

Vrečka na opakované použitie

Ak je dodané, môžete miesto papierového vrečka na prach, použiť vrečko určené na opakované použitie. Toto vrečko na prach môžete opakovane používať a vyprázdňovať.

Postup pri vyberaní a vkladaní vrečka na opakované použitie je rovnaký, ako v prípade výmeny papierového vrečka na prach.

Vyprázdenie vrečka na opakované použitie:

- 1 Svorku vysuňte z vrečka nabok.
- 2 Obsah vrečka vytraste do koša na odpadky.
- 3 Vrečko zatvoríte tak, že zasuniete svorku späť na jeho spodnú hranu.

Vrečka na opakované použitie si môžete objednať pod katalógovým označením FC8026.

Výmena filtrov

Pred výmenou filtrov vždy zariadenie odpojte zo siete.

Ochranný filter motora

Ochranný filter motora vymieňajte raz ročne.

- 1 Otvorte kryt a vyberte filter.
- 2 Do nosiča vložte nový filter tak, aby biela strana smerovala nahor (obr. 16).

Mikrofilter AFS

Mikrofilter AFS vymieňajte každých 6 mesiacov.

- 1 Otvorte mriežku (1) na zadnej strane zariadenia a odpojte ju (2) (obr. 17).
- 2 Vyberte použitý filter a potom riadne zasuňte bočné a spodnú hranu nového filtra za tri výstupky nosiča na vnútornej strane mriežky (obr. 18).
- 3 Mriežku vráťte späť do vysávača. Najskôr do zariadenia zasuňte spodnú hranu mriežky (1) a potom mriežku zatlačte dnu, aby zapadla na svoje miesto (2) (obr. 19).

Dva mikrofiltry AFS a ochranný filter motora si môžete objednať pod katalógovým označením FC8032.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili [www stránku spoločnosti Philips](http://www.philips.com) - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

- 1 Nepostačujúci sací výkon
 - Skontrolujte, či nie je potrebná výmena vrečka na prach.
 - Skontrolujte, či nie je treba vymeniť filtre.
 - Skontrolujte, či je uzatvorený prieduch na rúčke.
 - Skontrolujte, či je elektronické ovládanie sacieho výkonu nastavené na maximum (len niektoré modely).
 - Skontrolujte, či nie sú hubica, rúra alebo hadica blokové. Prekážku odstráňte tak, že odpojte zablokovanú časť a pripojte ju (čo najďalej) opačným smerom. Zapnete vysávač a necháte vzduch prúdiť cez blokovanú súčiastku v opačnom smere (obr. 20).

Увага

Уважно прочитайте ці інструкції з використання перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте для подальшого застосування.

- ▶ Перевірте, чи збігається напруга, вказана на таблиці характеристик, із напругою у мережі вашого будинку перед тим, як приєднувати пристрій до мережі.
- ▶ Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.
- ▶ Якщо шнур пристрою пошкоджено, для запобігання небезпеці його треба замінити у фірмі Philips, у сервісному центрі, уповноваженому фірмою Philips, або його має замінити кваліфікований спеціаліст.
- ▶ Тримайте пристрій подалі від дітей.
- ▶ Ніколи не всмоктуйте пирососом воду чи іншу рідину. Ніколи не всмоктуйте пирососом вогнєнебезпечні речовини. Не всмоктуйте попіл/золу аж поки він/вона добре не прохолоне.
- ▶ Не направляйте шланг в очі чи у вуха і не встромляйте шланг у рот, коли пиросос увімкнений і шланг приєднаний.
- ▶ Якщо пиросос використовується для збирання дуже дрібного бруду, пори пакета для збирання пилу можуть забитися, що утруднить проходження повітря через пакет. В результаті індикатор заповнення пакета буде показувати, що пакет потребує заміни, навіть якщо він цілком порожній.
- ▶ Ні у якому разі не користуйтеся пирососом з знятим фільтром захисту двигуна, тому що це може призвести до поломки двигуна або зменшення терміну служби пирососу.
- ▶ Використовуйте виключно мішки "Philips s-bag™" двошарові паперові мішки або багаторазові мішки, що додаються.
- ▶ Рівень шуму: Lc= 80 dB [A]

Підготовка до використання**Шланг**

- 1** Для приєднання рукава насуньте його на пристрій та поверніть за годинниковою стрілкою (рис. 1).

Для від'єднання шлангу, поверніть його проти годинникової стрілки та витягніть із пристрою.

- 2** З'єднайте трубки одна з іншою та з рукояткою, вставляючи вузький кінець однієї трубки до широкого кінця іншої та трохи повертаючи їх. Трубка із затискачем повинна знаходитися внизу (рис. 2).

Приладдя приєднується аналогічним чином.

Від'єднуйте приладдя, витягуючи його та трохи повертаючи.

Телескопічна трубка (тільки окремі моделі)

- 1** Відрегулюйте трубку на довжину, яку будете вважати найзручнішою для роботи з пирососом (рис. 3).

Комбінована насадка

Комбінована насадка може використовуватися як для чищення килимів (із утягнутим ворсом), так і на твердій підлозі (із висунутим ворсом):

- 1** Посуньте ногою кулісний перемикач зверху комбінованої насадки, щоб висунути стрічки щітки для чищення твердої підлоги з корпусу насадки (рис. 4).
- 2** Натисніть кулісний перемикач на зовнішній стороні, щоб щітка зникла у корпусі (рис. 5).

Затискувач для приладдя

- ▶ Затискувач для приладдя можна просто надівати на трубу.
- ▶ Щіляста насаддка та мала насаддка (тільки в окремих моделях) можуть надіватися на цей затискувач (рис. 6).

Використання приладу

Використання пилососу

- 1** Витягніть шнур живлення з пилососу і ввімкніть вилку у розетку.
 - 2** Ввімкніть прилад, натиснувши ногою на кнопку вмикача, розташовану на верхній частині приладу.
- ▶ Ви можете переносити пилосос за ручку спереду пристрою (рис. 7).

Регулювання потужності всмоктування повітря.

Ви можете регулювати силу всмоктування за допомогою:

- ▶ повзунка на ручці або (рис. 8).
- ▶ електронного регулятора сили всмоктування (тільки в окремих моделях) (рис. 9).

Зберігання

- 1** Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.
- 2** Натисніть на кнопку розмотування шнуру живлення і розмотайте шнур.
- 3** Встановить пристрій у вертикальне положення та під'єднайте нижчу трубку за допомогою затискача (рис. 10).

Заміна

Заміна пакета для збирання пилу

Замініть пакет для збирання пилу негайно, як тільки індикатор його наповнення змінить колір.

Завжди витягайте шнур із розетки перед заміною пилового мішка.

- 1** Відкрийте кришку (рис. 11).
- 2** Відсуньте тримач пакета для пилуназад (рис. 12).
- 3** Витягніть мішок вгору із тримача за картонний язичок. При цьому мішок запечатується (рис. 13).
- 4** Уставте передню картонну частину нового мішка до пазів тримача. Просуньте його, наскільки це можливо (рис. 14).
- 5** Витягуйте тримач мішка вперед, поки не почуєте клацання, та закрийте кришку (рис. 15). Якщо пакет для збирання пилу вставлено неправильно, кришку не можна закрити.

Паперові мішки "Philips S-bag™" можна замовити за номером виробу FC8021.

Багаторазові пилові мішки

Замість паперових мішків ви можете використовувати багаторазовий мішок, якщо він додається. Багаторазовий мішок можна використовувати та спорожнювати повторно.

Щоб витягнути та вставити багаторазовий мішок, виконуйте інструкції щодо заміни паперових мішків.

Для спорожнення багаторазового мішка:

- 1** Зніміть фіксатор, потягнувши його з боків пакета для пилу.
- 2** Витрусіть його вміст у відро для сміття.
- 3** Закрийте мішок, пересуваючи фіксатор назад, на нижній край пилового мішка.

Багаторазові мішки "Philips" можна замовити за номером FC8026.

Заміна фільтрів

Завжди витягуйте шнур із розетки перед заміною фільтрів.

Фільтр захисту двигуна

Раз на рік замінійте захисний фільтр двигуна.

- 1** Відкрийте кришку та витягніть фільтр.
- 2** Вставте новий фільтр у тримач білою стороною догори (рис. 16).

Мікрофільтр AFS

Замінійте мікрофільтр AFS кожні 6 місяців.

- 1** Відкрийте решітку (1) на задній стороні пристрою та зніміть її (2) (рис. 17).
- 2** Витягніть старий фільтр та встановіть сторони та нижній край нового фільтру правильно позаду 3 ребер тримача на внутрішній стороні решітки (рис. 18).
- 3** Встановіть решітку у пиросос, спочатку підчепивши нижній край решітки на пристрій (1), потім штовхаючи решітку до пристрою та фіксуючи її (2) (рис. 19).

Два мікрофільтра AFS та один фільтр захисту двигуна можна замовити за номером FC8032.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникли проблеми, зверніться до веб-сторінки компанії "Philips" - www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії "Philips" у Вашій країні (телефон Ви можете знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дільера або зв'яжіться з Сервісним відділом "Philips Domestic Appliances and Personal Care BV".

Усунення проблем

- 1** Недостатньо сильне всмоктування повітря
 - ▶ Перевірте, чи не час замінити пакет для збору пилу.
 - ▶ Перевірте, чи не потребують заміни фільтри.
 - ▶ Перевірте, чи повзунок на рукоятці є закритим.
 - ▶ Перевірте, чи знаходиться регулятор потужності всмоктування у положенні максимальної потужності (лише в окремих моделях).
 - ▶ Перевірте чи не забилися насадка, трубка або рукав. Для видалення перешкоди від'єднайте забиту частину та приєднайте її (якщо це можливо) іншим кінцем. Переключіть пиросос так, щоб потік повітря проходив через заблоковану частину у зворотному напрямку (рис. 20).

Važno

Prije nego što prvi puta upotrijebite aparat, pažljivo pročitajte upute i spremite ih za buduću uporabu.

- Prije nego što priključite aparat, provjerite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni, nemojte ga koristiti.
- Ako je mrežno kabel oštećen ili uništen, zamijenite ga isključivo u ovlaštenom PHILIPS servisu ili na sličnom kvalificiranom mjestu kako bi izbjegli opasnost.
- Aparat držite dalje od dohvata djece.
- Nikad ne usisavajte vodu ili druge tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohladi.
- Nemojte usmjeravati cijev prema očima ili ušima i nemojte je stavljati u usta kad je usisivač uključen a cijev je spojena.
- Kad usisavate finu prašinu, pore na vrećici se mogu začepiti i tako spriječiti prolaz zraka. Kao rezultat, indikator pune vrećice će pokazivati da je potrebno zamijeniti vrećicu, čak iako uopće nije puna.
- Nikad ne koristite usisivač bez Motor Protection filtera. To može oštetiti motor i skratiti radni vijek usisivača.
- Koristite jedino Philips s-bag™ dvoslojne papirnate vrećice ili isporučenu platnenu vrećicu za višekratno korištenje.
- Razina buke: Lc = 80 [dB]

Priprema za uporabu**Crijevo**

- 1** Spojite cijev tako da je utaknete u usisivač i zakrenete udesno (slika 1).
Odspajanje: zakrenite je ulijevo i izvucite.
- 2** Spojite cijevi jednu na drugu i na ručku tako da utaknete uži u širi dio i malo zakrenete. Cijev s hvataljkom je donja cijev (slika 2).
Ostale nastavke možete spojiti na isti način.
Odspojite nastavke i cijevi tako da ih povučete i malo zakrenete.

Teleskopska cijev (samo neki modeli)

- 1** Podesite cijev na duljinu koja će Vam biti najugodnija tijekom usisavanja (slika 3).

Kombinirani podni nastavak

Kombinirani podni nastavak može se koristiti na tepisima (s uvučenim četkicama) ili tvrdim podovima (s izvučnim četkicama):

- 1** Povucite prekidač na vrhu kombiniranog nastavka nogom kako bi izašle četkice za čišćenje tvrdih podova (slika 4).
- 2** Pritisnite prekidač na drugu stranu kako bi se četkice vratile u kombinirani nastavak (slika 5).

Držać nastavaka

- Držać nastavaka se može jednostavno staviti na cijev
- Uski nastavak te mali nastavak (samo neki tipovi ususisavača) se mogu pričvrstiti na nosač (slika 6).

Uporaba

Usisavanje

- 1 Izvucite mrežni kabel iz usisivača i utaknite ga u zidnu utičnicu.
- 2 Isključite usisivač pritiskom na tipku za uključenje/isključenje na vrhu.
- ▶ Usisavač možete nositi držanjem za držač s prednje strane (slika 7).

Podešavanje snage usisavanja

Snagu usisavanja možete podešavati:

- ▶ klzačen na cijevi usisavača (slika 8).
- ▶ elektronskom kontrolom snage (samo neki tipovi usisavača) (slika 9).

Pohranjivanje

- 1 Isključite usisivač i izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- 2 Namotajte mrežni kabel pritiskom na tipku za uvlačenje kabela.
- 3 Postavite usisivač u uspravni položaj i natakните donju cijev pomoću hvataljke (slika 10).

Zamjena vrećice

Zamjena vrećice za prašinu

Zamijenite vrećicu čim indikator pune vrećice trajno promijeni boju.

Uvijek izvucite mrežni kabel iz utičnice prije zamjene vrećice.

- 1 Podignite pokrov (slika 11).
- 2 Pomaknite držač vrećice prema natrag (slika 12).
- 3 Izvadite vrećicu van iz držača tako da kartonski okvir povučete prema gore. To će zatvoriti vrećicu kako ne bi ispadala prašina (slika 13).
- 4 Prednji kartonski dio nove vrećice umetnite u dva utora držača vrećice. Potisnite je što je dalje moguće (slika 14).
- 5 Gurnite držač vrećice prema naprijed dok ne začujete "klik" i zatvorite poklopac usisavača (slika 15).

Ako niste uložili vrećicu, nije moguće zatvoriti pokrov.

Philips s-bag papirnate vrećice se mogu dobiti pod imenom FC8021 (trgovine ili ovlaštene servisi).

Platnena vrećica za višekratno korištenje.

Ako je bila priložena, možete koristiti vrećicu za višekratno korištenje. Ona se može prazniti i koristiti više puta.

Za vadenje i ponovno umetanje vrećice za višekratno korištenje koristite upute za zamjenu papirnatih vrećica.

Kako bi ispraznili vrećicu:

- 1 Skinite hvataljku pomicanjem po bočnim stranama vrećice.
- 2 Istresite sadržaj vrećice.
- 3 Zatvorite vrećicu guranjem hvataljke natrag na donji rub vrećice za prašinu.

Philips vrećice za višekratno korištenje su dobavljive pod sifrom FC8026.

Zamjena filtera

Uvijek izvucite mrežni kabel iz utičnice prije zamjene filtera.

Filter za zaštitu motora

Zamijenite filter za zaštitu motora jednom godišnje.

- 1** Otvorite poklopac i izvadite filter.
- 2** Umetnite novi filter u držač s bijelim krajem usmjerenim prema gore (slika 16).

AFS Micro filter

Zamijenite AFS Micro Filter jednom svakih šest mjeseci.

- 1** Otvorite rešetku (1) na stražnjoj strani usisavača te ju izvadite (2) (slika 17).
- 2** Izvadite stari filter te postavite strane i dno novog filtera propisno između 3 vodilice nosača u unutrašnjosti rešetke (slika 18).
- 3** Vratite rešetku nazad na usisavač tako da prvo postavite donji dio (1) te tada pritisnite rešetku prema naprijed sve dok ne legne ispravno (2) (slika 19).

Dva AFS filtera i jedan filter za motor u kompletu su dobavljeni pod imenom FC8032 (trgovine ili ovlašteni servisi)

Jamstvo i servis

Trebate li informaciju ili imate problem, molimo Vas da posjetite našu web stranicu na www.philips.com ili kontaktirate Philips predstavništvo u vasoj zemlji.

Rješavanje problema

- 1** Nedostatna usisna snaga
 - Provjerite je li potrebno zamijeniti vrećicu.
 - Provjerite da li je potrebno zamijeniti filtere.
 - Provjerite je li otvor na ručki zatvoren.
 - Provjerite da li je elektronska kontrola usisne snage na maksimalnom položaju (samo neki modeli).
 - Provjerite jesu li nastavci začepljeni. Kako bi uklonili začepljenje, odspojite nastavak i spojite ga u obrnutom položaju. Uključite usisivač kako bi zrak prolazio u suprotnom smjeru (slika 20).

Pange tähele

Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- ▶ Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud voolutugevus vastab kohaliku vooluvõrgu tugevusele.
- ▶ Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade on vigastatud.
- ▶ Kui seadme toitejuhe on vigastatud, tuleb see ohtlike olukordade vältimiseks vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.
- ▶ Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- ▶ Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.
- ▶ Ärge puudutage sisselülitatud tolmuimejale ühendatud voolikuga silmi või kõrvu ega pange seda suhu.
- ▶ Väga peenike tolm ummistab kiiresti poorse tolmu koti. See takistab aga õhuvoolu ning imemistugevus nõrgeneb. Sel juhul tuleb tolmu kott asendada, kui see ka veel täis pole.
- ▶ Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootorikaitsefiltrita. Mootor võib vigastuda ning seadme kasutusiga lüheneda.
- ▶ Kasutage ainult Philips s- tolmu kotte™ kahekordseid pabertolmu kotte või kaasasolevaid taaskasutatavaid tolmu kotte.
- ▶ Müratase: Lc = 80 dB [A]

Ettevalmistus kasutamiseks

Voolik

1 Vooliku ühendamiseks lükake see seadmesse ja keerake päripäeva (joon 1).
Vooliku lahti võtmiseks pöörake seda vastupäeva ja tõmmake seadmest välja.

2 Toru kinnitamiseks käepideme külge lükake peenem toruots jämedama sisse ning keerake veidi. Klambriga toru jääb alumiseks (joon 2).

Tarvikute ühendamine toimub samal viisil.

Tarvikute ja torude lahtivõtmiseks tõmmake ja seejärel keerake neid pisut.

Teleskoopitoru (ainult teatud mudelitel)

1 Reguleerige voolik nii pikaks, kui tomuimemiseks tarvis on (joon 3).

Kombiotsik

Kombiotsikut saab kasutada nii vaipade (harjased on sisse tõmmatud) kui kõva põrandapinnaste (harjased on väljas) puhastamiseks.

1 Vajutage jalaga pöörataval kombiotsikul olevat lülitit, et kõvade põrandapindade puhastamisharjast tuleks harjased välja (joon 4).

2 Vajutage lülitit uuesti, et harjaseid otsikusse tagasi tõmmata (joon 5).

Otsikute klamber

▶ Otsikute klambrit on lihtne torule kinnitada.

▶ Praootsikut ja väikest otsikut (ainult erimudelitel) võib kinnitada klambri (joon 6).

Seadme kasutamine

Kasutamine

- 1 Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.
- 2 Lülitage seade sisse jalaga vajutades seadme peal olevale sisse/välja nupule.
- Seadet on võimalik kanda seadme ees olevast käepidemest (joon 7).

Imemistugevuse reguleerimine

Imemistugevust saab reguleerida:

- liuglülitiga käepidemel või (joon 8).
- elektroonilise imemistugevuse kontroll-lülitiga (ainult erimudelitel) (joon 9).

Hoidmine

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seina pistikupesast.
- 2 Kerige toitejuhe seadmesse vajutades kerimisnupule.
- 3 Pange seade püsti ja kinnitage seadme alumine toru klambri abil tolmuimeja külge (joon 10).

Vahetamine

Tolmukoti vahetus

Vahetage tolmuikott uue vastu välja, kui tolmuikoti täituvuse indikaator on muutnud värvi.

Enne tolmuikoti vahetamist võtke seade alati vooluvõrgust välja.

- 1 Avage tolmuimeja kaas (joon 11).
- 2 Lükake tolmuikoti hoidkut tahapoole (joon 12).
- 3 Tõstke tolmuikott hoidikust välja pappkeelt ülespoole tõmmates. Tolmuikott sulgub (joon 13).
- 4 Lükake uue tolmuikoti pappkeel tolmuikotihoidiku soontesse nii kaugele kui võimalik (joon 14).
- 5 Lükake tolmuikotihoidikut ettepoole, kuni kostab klõpsatus ning sulgege kaas (joon 15).

Tolmuimeja kaant ei saa sulgeda, kui tolmuimejasse ei ole pandud tolmuikotti.

Philips s-kott™ pabertolmuikotid sobivad mudelile FC8021.

Taaskasutatav tolmuikott

Võite kasutada paberist tolmuikoti asemel taaskasutatavat, kui see on seadmega kaasas. Taaskasutatavat tolmuikotti võib kasutada ja tühjendada korduvalt.

Taaskasutatava tolmuikoti sisestamiseks ja eemaldamiseks järgi lihtsalt pabertolmuikoti vahetamise kasutusjuhendit.

Taaskasutatava tolmuikoti tühjendamiseks:

- 1 Eemaldage klamber, lükates seda külje suunas.
- 2 Raputage tolmuikoti sisu prügikasti.
- 3 Sulgege tolmuikott, libistades klamber tagasi tolmuikoti alumisele servale.

Philipsi taaskasutatavad tolmuikotid sobivad mudelile FC8026.

Filtrite vahetamine

Enne filtrite vahetamist võtke seade alati vooluvõrgust välja.

Mootori kaitsefiltri vahetus

Vahetage mootori kaitsefiltrit kord aastas.

- 1 Avage kaas ja eemaldage filter.
- 2 Sisestage uus filter hoidikusse, nii et valge pool jääks ülespoole (joon 16).

AFS Micro Filter

Vahetage AFS Micro Filtreid iga 6 kuu tagant.

- 1 Avage filtriraam (1) seadme taga ja võtke välja (2) (joon 17).
- 2 Eemaldage vana filter ja pange uue filtri küljed ja tagumine serv täpselt filtriraamis olevasse 3 õnarusse (joon 18).
- 3 Pange filtriraam tolmuimejasse tagasi: esmalt kinnitage tagumine serv (1) ja seejärel lükake filtriraam seadmesse, kuni see kohale lukustub (2) (joon 19).

Kaks AFS Microfiltrit ja üks Mootorikaitsefilter sobivad mudelile FC8032.

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on teil probleemid tekkinud, külastage Philips Web lehekülge www.philips.com või võtke ühendus oma maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfo ja telefoninumbrid leiate garantiitalongilt). Kui Teie riigis ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Häirete kõrvaldamine

- 1 Imemisjõudlus on ebapiisav
 - Kontrollige, kas tolmuikotte ei oleks vaja vahetada.
 - Kontrollige, kas filtrid on vaja uute vastu välja vahetada.
 - Kontrollige, kas käepidemel olevad liugregulaator on suletud.
 - Kontrollige, kas elektrooniline imemiskontroll on maksimumasendis (ainult erimudelid).
 - Kontrolli, kas otsik, voolik või toru ei ole umbes. Takistuse kõrvaldamiseks eemaldage ummistunud seadmeosa tolmuimejast ning pange teist otsa pidi tolmuimejasse (nii sügavale kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse, et õhuvool tõmbaks ummistuse seadmeosast vastupidises suunas välja (joon 20).

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šīs pamācības un saglabājiet tās turpmākām uzziņām.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts kontaktspraudnis, elektrovads vai pati ierīce.
- Ja šīs ierīces elektrovads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie līdzīgi kvalificētiem speciālistiem, lai izvairītos no briesmām.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.
- Nevērsiet šļūteni pret acīm vai ausīm, kā arī nebāziet to mutē, ja putekļu sūcējs ir ieslēgts un šļūtene ir tam pievienota.
- Ja ar putekļu sūcēju tiek uzsūkti ļoti smalki putekļi, var aizsērēt putekļu maisiņa poras un tas var mazināt gaisa plūsmu cauri putekļu maisiņam. Šajā gadījumā signāllampiņa var norādīt, ka putekļu maisiņš jānomaina, kaut arī tas nav pilns.
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļu sūcēju bez motora aizsargfiltra. Tas var sabojāt motoru un saīsināt ierīces darbību.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļautos Philips s veida putekļu maisiņus™ divkāršos papīra putekļu maisiņus vai atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu.
- Trokšņa līmenis: Lc = 80 dB [A]

Sagatavošana lietošanai**Šļūtene**

- 1** Lai pievienotu šļūteni, uzspiediet to ierīcei un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā (zīm. 1).

Lai atvienotu šļūteni, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un izvelciet no ierīces.

- 2** Savienojiet caurules savā starpā un ar rokturi, ievietojot šaurāko daļu platākajā un vienlaicīgi nedaudz pagriežot. Caurule ar skavu ir apakšējā caurule (zīm. 2).

Izmantojot šo pašu metodi, varat pievienot ierīcei piederumus.

Atvienojiet piederumus un caurules, tās nedaudz pagriežot un izvelkot.

Teleskopiskā caurule (tikai atsevišķiem modeļiem)

- 1** Strādāt ar putekļu sūcēju būs daudz ērtāk, ja lietosiet teleskopisko cauruli ar maināmu garumu (zīm. 3).

Kombinētais uzgalis

Kombinēto uzgali var izmantot gan paklāju tīrīšanai (ar ievilkām sukām), gan cietu grīdas segumu tīrīšanai (ar izbīdītām sukām).

- 1** Ar kāju pārbīdīet pārslēgu uz kombinētā uzgaļa, lai izbīdītu sukas cietu grīdas segumu tīrīšanai no uzgaļa (zīm. 4).

- 2** Pārbīdīet pārslēgu uz otru pusi, lai ievilkto sukas uzgalī (zīm. 5).

Piederumu skava

- Piederumu skavu var vienkārši uzmaukt caurulei.
- Šauro uzgali un mazo uzgali (tikai atsevišķiem modeļiem) var ievietot skavā (zīm. 6).

Ierīces lietošana

Putekļu sūcēja lietošana

- 1 Izvelciet elektrovadu no ierīces un iespraudiet kontaktspraudni elektrotīkla kontaktrozetē.
- 2 Ar kāju piespiediet slēdzi, kas atrodas ierīces virspusē, un ieslēdziet ierīci.
- Putekļu sūcēju var pārnēsāt aiz roktura ierīces priekšpusē (zīm. 7).

Sūkšanas jaudas regulēšana

Sūkšanas jaudu var noregulēt, izmantojot:

- pārslēgu uz roktura vai (zīm. 8).
- elektronisko sūkšanas jaudas vadību (tikai atsevišķiem modeļiem) (zīm. 9).

Glabāšana

- 1 Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrovada kontaktspraudni no sienas kontaktrozetes.
- 2 Piespiediet elektrovada uztīšanas pedāli, lai ievilkto vadu tā nodalījumā putekļu sūcējā.
- 3 Paceliet ierīci vertikāli un ar skavu piestipriniet tās apakšējo cauruli pie ierīces (zīm. 10).

Aizstāšana

Putekļu maisiņa nomaiņa

Nomainiet putekļu maisiņu, tiklīdz putekļu maisiņa signāllampīņa mainījusi krāsu.

Pirms putekļu maisiņu nomaiņas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

- 1 Atveriet vāku (zīm. 11).
- 2 Pabīdīet putekļu maisiņa turētāju atpakaļ (zīm. 12).
- 3 Izvelciet putekļu maisiņu no putekļu maisiņu turētāja, pavelkot augšup aiz kartona izvirkējuma. Tādējādi putekļu maisiņš tiek cieši aizvērts (zīm. 13).
- 4 Iebīdīet jaunā putekļu maisiņa kartona priekšpusi putekļu maisiņa turētāja rievās. Piespiediet to uz leju, cik vien tālu iespējams (zīm. 14).
- 5 Velciet putekļu maisiņu turētāju uz priekšu, līdz atskan klikšķis, un aizveriet vāku (zīm. 15). Ja putekļu maisiņš nav ievietots, vāku aizvērt nav iespējams.

Philips s veida TM papīra putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8021.

Atkārtoti izmantojamie putekļu maisiņi

Ja ierīces komplektā ir atkārtoti izmantojamais putekļu maisiņš, varat to izmantot papīra putekļu maisiņu vietā. Atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu var izmantot un iztukšot vairākkārt.

Lai izņemtu un ievietotu atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu, rīkojieties saskaņā ar norādēm par papīra putekļu maisiņu nomaiņu.

Lai iztukšotu atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu:

- 1 Noņemiet skavu, velkot to horizontāli uz malu.
- 2 Izkratiet maisiņa saturu atkritumu tvertnē.
- 3 Aizveriet putekļu maisiņu, uzbīdot skavu atpakaļ uz putekļu maisiņa apakšmalas.

Philips atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8026.

Filtru nomaiņa

Pirms filtru nomaiņas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Motora aizsargfiltrs

Reizi gadā nomainiet motora aizsargfiltru.

- 1** Atveriet vāku un izņemiet filtru.
- 2** Ievietojiet turētājā jaunu filtru tā, lai baltā puse būtu vērsta augšup (zīm. 16).

AFS mikrofiltrs

Nomainiet AFS mikrofiltru ik pēc pusgada.

- 1** Atveriet restes (1) ierīces aizmugurē un izņemiet tās (2) (zīm. 17).
- 2** Izņemiet veco filtru un precīzi ievietojiet jaunā filtra sānu malas un apakšmalu restu iekšpusē aiz trīs rievām (zīm. 18).
- 3** Ievietojiet restes atpakaļ putekļu sūcējā, vispirms aizāķējot restu apakšmalu ierīcē (1) un pēc tam bīdot restes uz ierīces pusi, līdz tās nostiprinās vietā (2) (zīm. 19).

Divu AFS mikrofiltru un motora aizsargfiltra modeļa numurs ir FC8032.

Garantija & remonts

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips mājas lapu internetā www.philips.com vai sazinieties ar Philips pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas bukletā). Ja jūsu valstī nav Philips pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Traucējumi

- 1** Nepietiekama sūkšanas jauda
 - Pārbaudiet, vai nav jānomaina putekļu maisiņš.
 - Pārbaudiet, vai nav jānomaina filtri.
 - Pārbaudiet, vai ir aizvērts pārslēgs uz roktura.
 - Pārbaudiet, vai elektroniskā sūkšanas jaudas vadība ir noregulēta pret maksimālo iedaļu (tikai atsevišķiem modeļiem).
 - Pārbaudiet, vai caurule, šļūtene un uzgalis nav aizsprostots. Lai iztīrītu tos no aizspostojumiem, noņemiet aizsprostoto detaļu un pievienojiet to (ja iespējams) otrādi. Ieslēdziet putekļu sūcēju, lai gaiss caur aizsprostoto detaļu plūst pretējā virzienā (zīm. 20).

Svarbu žinoti

Prieš naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas ir saugokite jas tolimesniam naudojimui.

- Prieš įjungdami aparatą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant aparato atitinka vietinę elektros įtampą.
- Nenaudokite aparato, jei jo kištukas, laidas ar pats aparatas yra pažeisti.
- Jei yra pažeistas aparato maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti Philips, autorizuotame Philips aptarnavimo centre arba panašios kvalifikacijos asmenys.
- Neleiskite aparatui naudotis vaikams.
- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar pilnai neatvėsusių pelenų.
- Kai siurblys yra įjungtas ir žarna prijungta prie siurblio - nekiškite žarnos prie akių, ausų ar į burną.
- Kai siurbliu dažnai siurbiamos smulkios dulkės, dulkių maišelio angelės gali užsikisti ir oras nepraeis pro maišelį. Tada pilno maišelio indikatorius ims rodyti, kad maišelį reikia keisti, nors jis ir nebus pilnas.
- Niekada nesinaudokite aparatu be apsauginio variklio filtro, kadangi galite pažeisti variklį ir sutrumpinti aparato veikimo laiką.
- Naudokite tik tai Philips s-bag™ dvigubus popierinius dulkių maišelius arba tinkamus medvilninius dulkių maišelius.
- Triukšmo lygis: Lc = 80 dB [A]

Paruošimas naudojimui

Žarna

- 1** Norėdami prijungti žarną, įkiškite ją į jai skirtą vietą ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi (pieš. 1).
Norėdami atjungti žarną, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.
- 2** Norėdami prijungti vamzdžius prie rankenos, įkiškite siauresnę vamzdžio dalį į platesnę, tuo pat metu truputį sukdami jį. Vamzdis su spausdžiu yra apatinis vamzdis (pieš. 2).
Priedus galite prijungti tuo pačiu būdu.
Nuimkite priedus ir vamzdžius traukdami ir lėtai sukdami.

Teleskopinis vamzdis (tik specifiniuose modeliuose)

- 1** Nustatykite patogiausią jums vamzdžio ilgį (pieš. 3).

Kombinuotas antgalis

Kombinuotas antgalis gali būti naudojamas kilimų (su įtrauktu šepėčiu) arba bekiliminių grindų (su šepėčiu) valymui.

- 1** Su koja paspauskite svirties jungiklį, esantį ant kombinuoto antgalio viršaus, kad iš antgalio korpuso išlįstų šepetys, skirtas kietų grindų valymui (pieš. 4).
- 2** Kad šepetys pradingtų antgalio korpuse, paspauskite svirties jungiklį, esantį kitoje pusėje (pieš. 5).

Priedų laikiklis

- Priedų laikiklį galima paprasčiausiai užspausti ant vamzdžio.
- Plyšinis antgalis ir mažas antgalis (tik tam tikruose modeliuose) gali būti kabinami ant laikiklio (pieš. 6).

Aparato naudojimas

Siurbimas

- 1 Ištraukite laidą iš aparato ir įjunkite kyštuką į elektros lizdą.
- 2 Įjunkite aparatą, koją paspausdami jungiklį jo viršuje.
- Dulkių siurbį galite nešti už rankenos, esančios aparato priekyje (pieš. 7).

Siurbimo jėgos reguliavimas

Siurbimo jėgą galite reguliuoti taip:

- slankikliu, esančiu ant rankenos, arba (pieš. 8).
- elektroniniu siurbimo galios regulatoriumi (tik tam tikruose modeliuose) (pieš. 9).

Saugojimas

- 1 Išjunkite aparatą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.
- 2 Laidą suvyniokite paspausdami laido vyniojimo mygtuką.
- 3 Siurbį pastatykite vertikaliai ir prie jo prijunkite apatinį siurbimo vamzdį su spaustuku (pieš. 10).

Pakeitimas

Dulkių maišelio pakeitimas

Dulkių maišelį keiskite iš karto, kai tik "pilno maišelio" indikatorius ilgam pakeičia spalvą.

Prieš keičiant dulkių maišelį, aparatą visada išjunkite iš elektros tinklo.

- 1 Atidarykite dangtį (pieš. 11).
- 2 Patraukite dulkių maišelio laikiklį atgal (pieš. 12).
- 3 Dulkių maišelį iš dulkių maišelio laikiklio išimkite traukdami kartoninę rankeną į viršų (pieš. 13).
- 4 Naujo maišelio pakabą įstumkite į du griovelius maišelio laikiklyje. Įstumkite jį kuo giliau (pieš. 14).
- 5 Traukite dulkių maišelio laikiklį į priekį iki išgirsite spragtelėjimą ir uždarykite dangtį (pieš. 15). Kol neįdėjote maišelio, negalėsite uždaryti dangčio.

Philips s-bag™ popierinių dulkių maišelių tipo numeris yra FC8021.

Medvilniniai maišeliai

Vietoj popierinių maišelių galite naudoti medvilninį maišelį, jei toks yra rinkinyje. Medvilninį maišelį galima naudoti ir išvalyti pakartotinai.

Medvilninį maišelį keiskite ir įdėkite taip pat kaip ir popierinį.

Medvilninio maišelio ištuštinimas:

- 1 Nuimkite sąvaržėlę, nustumdami ją nuo maišelio krašto.
- 2 Maišelio turinį iškratykite į šiukšlių dėžę.
- 3 Uždarykite maišelį, užstumdami sąvaržėlę ant apatinio maišelio krašto.

Medvilniniai Philips dulkių maišeliai tinkami modeliams, einantiems po FC8026 modelio.

Keičiami filtrai

Prieš keisdami filtrus, visada išjunkite aparatą iš elektros tinklo.

Apsauginis variklio filtras

Apsauginį variklio filtrą keiskite vieną kartą per metus.

- 1** Atidarykite dangtį ir išimkite filtrą.
- 2** Į laikiklį įdėkite naują filtrą balta puse į viršų (pieš. 16).

AFS mikrofiltras

Keiskite AFS mikrofiltrą kas 6 mėnesius.

- 1** Atidarykite groteles (1), esančias aparato užpakalinėje pusėje, ir išimkite filtrą (2) (pieš. 17).
- 2** Išimkite seną filtrą ir tinkamai užkabinkite naujo filtro kraštus ir apatinį kampą už 3 laikiklių, esančių grotelių viduje, briaunų (pieš. 18).
- 3** Groteles įstatykite atgal į dulkių siurblių, pirmiausia užkabindami apatinį grotelių kraštą ant aparato (1) ir stumdami groteles link aparato, kol spragtelėdamos jos įsistatys į savo vietą (2) (pieš. 19).

Dviejų AFS mikro filtrų ir vieno apsauginio variklio filtro modelio numeris yra FC8032.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija ar turite problemų, aplankykite Philips tinklapį www.philips.com arba susisieki su Philips klientų aptarnavimo centru savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstuke). Jei jūsų šalyje nėra Klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į Philips pardavėją.

Problemų sprendimas

- 1** Siurbimas yra labai silpnas
 - Patikrinkite, ar nereikia pakeisti dulkių maišelio.
 - Patikrinkite, ar nereikia pakeisti filtrų.
 - Patikrinkite, ar slankiklis, ant siurbimo vamzdžio rankenos, yra uždarytas.
 - Patikrinkite, ar elektroninis siurbimo jėgos reguliatorius yra maksimalioje padėtyje (regulatorių turi tik kai kurių siurblių modeliai).
 - Patikrinkite, ar siurbimo antgalis, vamzdis, arba lankstus siurbimo vamzdis nėra užsikimšę. Norėdami išimti susidariusį kamštį, išrinkite sujungtus vamzdžius, ir užblokuotąjį vamzdį įstatykite priešinga puse. Įjunkite siurbli - oras dabar eis per užblokuotąjį vamzdį į kitą pusę ir ištrauks kamštį (pieš. 20).

Pomembno

Pred uporabo skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite tudi za kasneje.

- Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali napetost, označena na aparatu, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.
- Aparata ne uporabljajte, če so poškodovani vtikač, kabel ali aparat sam.
- Da preprečite nevarnost, lahko v primeru poškodovanega omrežnega kabla, le-tega zamenja le Philips, s strani Philipsa pooblaščen servisni center ali podobno kvalificirana oseba.
- Hranite aparat zunaj dosega otrok.
- Nikoli ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Nikoli ne vsesavajte nobenih vnetljivih snovi. Nikoli ne vsesavajte pepela, dokler se popolnoma ne ohladi.
- Ne usmerjajte cevi v oči ali ušesa, niti je ne vstavljajte v vaša usta, ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik.
- Ko s sesalnikom sesate fini prah, se lahko pore vrečke za prah zamašijo in s tem zablokirajo pretok zraka skozi vrečko. Posledica tega je, da bo pokazatelj napolnjenosti vrečke pokazal, da je vrečko potrebno zamenjati, čeprav le-ta še ni polna.
- Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez zaščitnega filtra za motor. Uporaba sesalnika brez filtra lahko motorju škoduje in tako skrajša življensko dobo aparata.
- Uporabljajte le Philipsove dvoslojne papirnate vrečke Philips s-bag™ ali priloženo vrečko, ki se lahko večkrat uporabi.
- Stopnja hrupa: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Priprava za uporabo

Gibljiva cev

1 Pregibno cev priključite tako, da jo potisnete v aparat in zasučete v smeri urinega kazalca (sl. 1). Pregibno cev odklopite tako, da jo zasučete v nasprotno smer urinega kazalca in jo izvlečete iz aparata.

2 Trdne cevi priključite drugo na drugo in na ročaj tako, da ožji del vstavite v širšega in ga pri tem malo vrtite. Cev z zatičem je spodnja cev (sl. 2).

Nastavke lahko priključite na enak način.

Nastavke in cevi odklopite tako, da jih, medtem, ko jih malo sučete in stisnete gumb na cevi, iztaknete.

Teleskopska cev (samo določeni modeli)

1 Prilagodite si dolžino cevi, ki se vam zdi najprimernejša (sl. 3).

Kombinirani nastavek

Kombinirani nastavek lahko uporabljate tako na preprogah (s krtačnim trakom privzdignjenim) kot na trdih tleh (s krtačnim trakom spuščanim).

1 Z nogo pritisnite preklopno stikalo na kombiniranemu nastavku, tako da se krtačni trak za sesanje trdih površin spusti iz ohišja nastavka (sl. 4).

2 Potisnite preklopno stikalo na drugo stran, da se krtačni trak skrrije v notranjost nastavka (sl. 5).

Objemka za nastavke

- Objemko lahko preprosto pritisnete na cev.
- Režni in mali nastavek (le pri določenih modelih) lahko nataknete na objemko (sl. 6).

Uporaba aparata

Sesanje

- 1 Izvlecite priključni kabel iz aparata in vstavite vtičak v omrežno vtičnico.
 - 2 Aparat vklopite tako, da z nogo pritisnete na stikalo za vklop/izklop na vrhu aparata.
- Sesalnik lahko prenašate z ročajem na sprednji strani aparata (sl. 7).

Prilagoditev sesalne moči

Sesalno moč lahko spreminjate s pomočjo:

- drsnika na ročaju, ali (sl. 8).
- elektronskega regulatorja sesalne moči (le pri določenih modelih) (sl. 9).

Shranjevanje

- 1 Izklopite aparat in izvlecite omrežni kabel iz omrežne vtičnice.
- 2 Navijte kabel s pritiskom na tipko za navijanje kabla.
- 3 Postavite aparat pokonci in s pomočjo objemke priključite spodnjo cev na aparat (sl. 10).

Zamenjava

Zamenjava vrečke za prah

Vrečko za prah zamenjajte takoj, ko indikator "vrečka polna" za stalno spremeni barvo.

Preden zamenjate vrečko za prah, vedno izklopite sesalnik iz omrežja.

- 1 Odprite pokrov (sl. 11).
 - 2 Potisnite nosilec vrečke nazaj (sl. 12).
 - 3 Dvignite vrečko iz nosilca vrečke, tako da jo potegnete navzgor za kartonski jeziček. S tem vrečko zaprete (sl. 13).
 - 4 Potisnite sprednji kartonski del nove vrečke v vodili nosilca vrečke. Potisnite jo navzdol kolikor je to mogoče (sl. 14).
 - 5 Potisnite nosilec vrečke naprej, dokler ne zaslišite klika in nato zaprite pokrov (sl. 15).
- Če vrečka ni pravilno vstavljena, pokrova ne morete zapreti.

Papirnate vrečke za prah Philips s-bag™ so na voljo pod tipsko oznako FC8021.

Vrečke za večkratno uporabo

Če je priložena vrečka za prah, ki se lahko ponovno uporabi, jo lahko uporabite namesto papirnatih. To vrečko lahko po spraznjenju ponovno uporabite.

Za odstranitev in vstavitve tovrstne vrečke, preprosto sledite navodilom za zamenjavo papirnatih vrečk.

Vrečko za večkratno uporabo izpraznete tako, da:

- 1 Odstranite plastično zaponko, tako da jo potegneta iz strani iz vrečke.
- 2 Izstresite vsebino vrečke nad košem za smeti.
- 3 Zaprite vrečko, tako da potisnete zaponko nazaj na spodnji rob vrečke.

Philipsove vrečke za večkratno uporabo so na voljo pod tipsko oznako FC8026.

Zamenjava filtrov

Preden zamenjate filtre morate aparat vedno izključiti iz električnega omrežja.

Zaščitni filter za motor

Zaščitni filter za motor zamenjajte enkrat na leto.

- 1** Odprite pokrov in odstranite filter.
- 2** Vstavite novi filter v nosilec, z belo stranjo navzgor (sl. 16).

AFS mikro filter

AFS mikro filter zamenjajte vsakih 6 mesecev.

- 1** Odprite rešetko (1) na zadnji strani aparata in ga vzemite ven (2) (sl. 17).
- 2** Odstranite stari filter in vstavite stranici in spodnji rob novega filtra pravilno izza treh reber nosilca na notranji strani rešetke (sl. 18).
- 3** Vstavite rešetko nazaj na sesalnik, tako da najprej zataknete njen spodnji rob za aparat (1) in nato potisnete rešetko proti aparatu, dokler se ne zaskoči na svojem mestu (2) (sl. 19).

Dva AFS mikro filtra in en zaščitni filter za motor so na voljo pod tipsko oznako FC8032.

Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Pozor: Ta aparat je namenjen izključno za domačo uporabo. Če se aparat nepravilno uporablja ali se uporablja v (pol-)profesionalne namene, ter na način, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo, postane garancija neveljavna in Philips ne sprejema nobene odgovornosti za kakršnokoli povzročeno škodo. Izdajatelj navodil za uporabo:

Philips Slovenija, d.o.o., Knezov štradon 94, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 280 9500

Vodič za premagovanje težav

- 1** Nezadostna sesalna moč
 - Preverite, ali je potrebno vrečko zamenjati.
 - Preverite, ali je potrebno zamenjati filtre.
 - Preverite, ali je drsnik na ročaju zaprt.
 - Preverite, ali je regulator sesalne moči v maksimalnem položaju (samo določeni modeli).
 - Preverite, ali so nastavek, cev ali pregibna cev blokirani. Oviro odstranite tako, da blokirani del odklopite in ga priklopite v obratni smeri (kolikor daleč je mogoče). Vkllopite sesalnik, da steče zračni tok skozi blokirani del v nasprotni smeri (sl. 20).

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции за употреба и ги запазете за справка в бъдеще.

- ▶ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- ▶ Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- ▶ Ако охраняващият кабел на този уред се повреди, той трябва да се смени от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- ▶ Дръжте уреда извън достъп на деца.
- ▶ Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- ▶ Не насочвайте маркуча към очите или ушите и не го поставяйте в устата си, когато прахосмукачката е включена и маркучът е свързан към нея.
- ▶ Когато прахосмукачката се използва за всмукване на фин прах, порите на торбичката може да се задръстят, при което се затруднява преминаването на въздуха през нея. В резултат, индикаторът "пълна торбичка" показва, че торбичката трябва да се смени, макар че тя изобщо не е пълна.
- ▶ Никога не използвайте уреда без филтъра за защита на мотора. Това може да повреди мотора и да съкрати живота на уреда.
- ▶ Използвайте само двуслойните книжни торбички за прах s-bag&@5,096 на Philips или торбичката за многократно използване, включена в комплекта.
- ▶ Ниво на шум: Lc= 80 дБ [A]

Подготовка за употреба

Маркуч

- 1** За да свържете маркуча, пхнете го в уреда и го завъртете по посока на часовниковата стрелка (фиг. 1).

За да свалите маркуча, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте от уреда.

- 2** Свържете тръбите една към друга и към дръжката, като вмъкнете тясната част в по-широката и завъртите леко. Тръбата със скобата е долната тръба (фиг. 2).

По същия начин можете да поставите и приспособленията.

Свалете приспособленията и тръбите, като ги дърпате и въртите леко.

Телескопична тръба (само за определени модели).

- 1** Регулирайте тръбата до дължина, която ви е най-удобна по време на чистене (фиг. 3).

Комбиниран накрайник

Комбинираният накрайник може да се използва за килими (с прибрани четки) или за твърд под (с отворени четки):

- 1** Натиснете с крак кобиличния превключвател върху комбинирания накрайник, за да накарате четките за почистване на твърд под да се подадат от корпуса на накрайника (фиг. 4).
- 2** Натиснете превключвателя от другата му страна, за да накарате четките да се приберат в корпуса (фиг. 5).

Щипка за приставки

- ▶ Щипката за приставки може да се закрепя направо върху тръбата.
- ▶ Тесният и малкият накрайници (само за определени модели) могат да се захванат към щипката (фиг. 6).

Използване на уреда**Чистене с прахосмукачката**

- 1** Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.
 - 2** Включете уреда, като натиснете с крак бутона за включване/изключване.
- ▶ Можете да пренасяте прахосмукачката с хващане за дръжката отпред на уреда (фиг. 7).

Регулиране на силата на всмукване

Можете да нагласите силата на всмукване с помощта на:

- ▶ плъзгача върху дръжката или (фиг. 8).
- ▶ електронния регулатор на силата на всмукване (само за определени модели) (фиг. 9).

Съхраняване

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2** Навийте обратно захранващия кабел, като натиснете бутона за навиване на кабела.
- 3** Поставете уреда в изправено положение и прикрепете долната тръба към уреда чрез скобата (фиг. 10).

Смяна**Смяна на торбичката**

Сменете торбичката за прах веднага след като индикаторът "пълна торбичка" промени трайно цвета си.

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да смените торбичката.

- 1** Отворете капака (фиг. 11).
- 2** Натиснете назад държача на торбичката (фиг. 12).
- 3** Извадете торбичката от държача с дърпане за картоненото ухо нагоре. Това осигурява пълно затваряне на торбичката (фиг. 13).
- 4** Плъзнете картонената предна част на новата торбичка в двата жлеба на държача на торбичката. Натиснете надолу докрай (фиг. 14).
- 5** Изтеглете напред държача на торбичката така, че да чуете щракване, и затворете капака (фиг. 15).

Ако не е поставена торбичка, не можете да затворите капака.

Хартиени торбички за прах Philips s-bag™ се предлагат под номер FC802 I.

Торбички за многократно използване

Ако е приложена, можете да използвате торбичка за многократно ползване вместо хартиени торбички. Торбичката за многократно ползване може да се използва и изпразва многократно.

За да извадите и поставите отново торбичката за многократно ползване, просто следвайте инструкциите за смяна на хартиени торбички.

За да изпразните торбичката за многократно използване:

- 1** Свалете скобата, като я плъзнете настрани от торбичката.
- 2** Изтърсете съдържанието в кофа за боклук.
- 3** Затворете торбичката за прах, като плъзнете скобата назад върху долния край на торбичката.

Торбичките за многократно използване на Philips се предлагат под номер на модела FC8026.

Смяна на филтри

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да сменяте филтрите.

Филтър за защита на мотора

Сменяйте филтъра за защита на мотора веднъж годишно.

- 1** Отворете капака и извадете филтъра.
- 2** Пъхнете новия филтър в държача с бялата страна нагоре (фиг. 16).

AFS микро филтър

Сменяйте AFS микрофилтъра на всеки 6 месеца.

- 1** Отворете решетката (1) отзад на уреда и я извадете (2) (фиг. 17).
- 2** Извадете стария филтър и разположете правилно страните и долния ръб на новия филтър зад 3-те ребра на държача от вътрешната страна на решетката (фиг. 18).
- 3** Сложете решетката обратно в прахосмукачката, като първо закачите долния ръб на решетката в уреда (1) и след това я натиснете към уреда така, че да се захване на мястото си (фиг. 19).

Два филтъра AFS Micro Filter и един филтър за защита на мотора се предлагат като модел номер FC8032.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във Вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

- 1** Недостатъчна сила на всмукване
 - ▶ Проверете дали е необходимо да се смени торбичката.
 - ▶ Проверете дали е необходимо да се сменят филтрите.
 - ▶ Проверете дали е затворен плъзгачът върху дръжката.
 - ▶ Проверете дали електронният регулатор на силата на всмукване е в максимално положение (само за определени модели).
 - ▶ Проверете да не са запушени крайникът, тръбата или маркуча. За да отстраните запушването, отделете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) обратно. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздуха през запушения елемент в обратна посока (фиг. 20).

Važno

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe aparata, i sačuvajte ih za kasniju upotrebu.

- Pre nego uključite uređaj, proverite da li voltaža navedena na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.
- Ne upotrebljavajte uređaj ukoliko su utikač, kabl, ili sam uređaj oštećeni.
- Ako je kabl za napajanje ovog uređaja oštećen, mora biti zamenjen od strane Philips-a, servisnog centra ovlašćenog od strane Philips-a ili na sličan način kvalifikovanih osoba kako bi se izbegao rizik.
- Čuvajte aparat izvan domašaja dece.
- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu tečnost. Nikada ne usisavajte zapaljive supstance i ne usisavajte pepeo sve dok se potpuno ne ohladi.
- Crevo ne usmeravajte prema očima ili ušima, i ne stavljajte ga u usta kada je usisivač uključen a crevo priključeno na usisivač.
- Kada usisivač koristite za usisavanje fine prašine, pore na kesi usisivača mogu se zapušiti, sprečavajući na taj način protok vazduha kroz kesu. U tom slučaju, indikator za "punu kesu" će označiti da je potrebna zamena kese usisivača, iako kesa uopšte nije puna.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj bez filtera za zaštitu motora. To bi moglo oštetiti motor, i skratiti radni vek uređaja.
- Koristite samo Philips kese za usisivač s-bag™ kесе od dvoslojnog papira ili isporučenu pamučnu kesu.
- Nivo buke: Lc = 80 dB [A]

Pre upotrebe**Crevo**

- 1** Da biste priključili crevo, natakните ga na uređaj i okrenite ga udesno (sl. 1).
Da biste odvojili crevo, okrenite ga ulevo i izvucite sa uređaja.
- 2** Spojite cevi međusobno, i sa ručicom, ubacivanjem užeg dela u širi uz neznatno okretanje.
Cev sa hvataljkom je donja cev (sl. 2).
Dodatke možete priključiti na isti način.
Dodatke i cevi možete odvojiti tako što ćete ih povući uz neznatno okretanje.

Teleskopska cev (samo određeni tipovi)

- 1** Podesite cev na dužinu koja vam najviše odgovara za usisavanje (sl. 3).

Kombinovana mlaznica

Kombinovana mlaznica može se upotrebljavati na tepisima (sa uvučenim četkama), ili tvrdim podovima (sa izvučenim četkama):

- 1** Pritisnite preklopnik na vrhu kombinovane mlaznice stopalom, kako bi četkaste trake za čišćenje tvrdih podova izašle iz kućišta mlaznice (sl. 4).
- 2** Prebacite preklopnik na drugu stranu da bi se četkaste trake vratile u kućište (sl. 5).

Hvataljka za dodatke

- Hvataljka za dodatke može se jednostavno pričvrstiti na cev.
- Dodatak za usisavanje uskih površina i mala mlaznica (samo specifični tipovi) mogu da se zakače na hvataljku (sl. 6).

Upotreba aparata

Usisavanje

- 1** Izvucite kabl iz uredjaja, i ukljućite utikać u utićnicu.
- 2** Ukljućite uredjaj tako što ćete nogom pritisnuti taster uklj/isklj, koji se nalazi na vrhu uredjaja.
- D** Za nošenje, na usisivaću postoji rućka na prednjoj strani uredjaja (sl. 7).

Podešavanje snage usisavanja

Snagu usisavanja možete da podesite pomoću:

- D** klizaća na rukohvatu, ili (sl. 8).
- D** elektronskog regulatora snage usisavanja (samo specifićni tipovi) (sl. 9).

Odlaganje

- 1** Iskljućite uredjaj i iskljućite utikać iz utićnice.
- 2** Ponovo namotajte kabl za napajanje pritiskom na taster za namotavanje kabla.
- 3** Postavite uredjaj u uspravan poloćaj, i prićvrstite donju cev za uredjaj pomoću hvataljke (sl. 10).

Zamena delova

Zamena kese usisivaća

Kesu usisivaća zamenite ćim indikator za "punu kesu" trajno promeni boju.

Uvek iskljućite uredjaj iz elektrićne mreće pre zamene kese.

- 1** Otvorite poklopac (sl. 11).
- 2** Pritisnite drćaće kese usisivaća unazad (sl. 12).
- 3** Izvadite vreću za prašinu iz drćaća vreće tako što povućete jezićak od kartona na gore. Ovo će dovesti do toga da kesu za usisivać bude potpuno zatvorena (sl. 13).
- 4** Ubacite kartonski prednji deo nove kese u dva žleba drćaća za kesu. Pritisnite kesu nadole koliko god je to moguće (sl. 14).
- 5** Vucite drćać kese za usisivać sve dok ne ćujete klik i zatim zatvorite poklopac (sl. 15). Poklopac se ne može zatvoriti ukoliko nova kesu za usisivać nije ubaćena.

Philips s-bag™ papirne kese za usisivać dostupne su pod tipskim brojem FC8021.

Pamućne kese za usisivać

Ukoliko je isporučena, možete koristiti pamućnu kesu za usisivać umesto papirnih. Pamućna kesu za usisivać može se uvek iznova prazniti i koristiti.

Za uklanjanje i ponovno ubacivanje pamućne kese, jednostavno pratite uputstva koja se odnose na papirnu kesu.

Da biste ispraznili pamućnu kesu:

- 1** Uklonite hvataljku skliznuvši je boćno sa kese.
- 2** Istresite sadržaj u korpu za otpatke.
- 3** Zatvorite kesu usisivaća tako što ćete hvataljku vratiti na donju ivicu kese.

Philips-ove pamućne kese za usisivać su dostupne pod tipskim brojem FC8026.

Zamena filtera

Uvek isključite uređaj iz električne mreže pre zamene filtera.

Filter za zaštitu motora

Filter za zaštitu motora menjajte jednom godišnje.

- 1** Otvorite poklopac i uklonite filter.
- 2** Stavite novi filter na držač tako da strana bele boje pokazuje na gore (sl. 16).

AFS mikro filter

AFS Micro Filter menjajte svakih 6 meseci.

- 1** Otvorite zaštitnu masku (1) na zadnjoj strani uređaja i izvadite je (2) (sl. 17).
- 2** Uklonite stari filter i postavite bočne i donju ivicu novog filtra propisno iza tri žleba držača sa unutrašnje strane zaštitne maske (sl. 18).
- 3** Vratite zaštinu masku u usisivač tako što prvo zakačite donju ivicu zaštitne maske za uređaj (1) i zatim gurate zaštinu masku prema uređaju sve dok ona ne legne na pravo mesto (2) (sl. 19).

Dva AFS mikro filtera i filter za zaštitu motora dostupni su pod tipskim brojem FC8032.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

Mogući problemi

- 1** Nedovoljna snaga usisavanja
 - ▶ Proverite da li treba zameniti kesu usisivača.
 - ▶ Proverite da li treba zameniti filtere.
 - ▶ Proverite da li je klizač na ručici zatvoren.
 - ▶ Proverite da li je elektronski regulator snage usisavanja u poziciji za maksimum (samo određeni tipovi).
 - ▶ Proverite da li su mlaznica, cev, ili crevo blokirani. Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo, i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da bi vazduh kroz blokirani deo prostrujao u suprotnom smeru (sl. 20).

لنزع وتركيب أكياس الغبار القابلة لإعادة الاستعمال، اتبعي ببساطة ارشادات استبدال أكياس الغبار الورقية.

لا فراغ أكياس الغبار القابلة لإعادة الاستعمال:

- ١ انزعي الملقط من خلال تحريكه ونزعه من كيس الغبار بطريقة جانبية.
- ٢ تخلصي من المحتويات وأرمها في النفايات.
- ٣ أغلقي كيس الغبار من خلال تركيب الملقط مجدداً على الحافة السفلى لكيس الغبار.

ان أكياس غبار فيليبس القابلة لإعادة الاستعمال متوفرة تحت طراز رقم **FC8026**.

استبدال الفلترات

دوماً افصلي الكهرياء عن الجهاز قبل عملية استبدال الفلترات.

فيلتر حماية المحرك

استبدلي فلتر حماية المحرك مرة في السنة.

- ١ افتحي الغطاء واستبدلي الفلتر.
- ٢ أدخلي فلتر جديد في حاملة الفلتر حيث يكون الجانب الأبيض موجهاً إلى الأعلى (رسم ١٦).

مايكرو فلتر ASF

استبدل المايكرو فلتر ASF كل ستة أشهر.

- ١ افتحي الشبك (١) في خلف الجهاز ثم انزعيه إلى الخارج (٢) (رسم ١٧).
- ٢ انزعي الفلتر القديم وركبي جوانب الفلتر الجديد وحافته السفلى وراء التقاطعات الثلاثة لحاملة الفلتر في داخل الشبك (رسم ١٨).
- ٣ أعيدي الشبك مجدداً إلى المكنتسة الكهربائية من خلال شبك الحافة السفلى للشبك أولاً بالجهاز (١) ثم دفع الشبك باتجاه الجهاز إلى أن يتم ادخاله بإحكام (رسم ١٩).

يتوفر فلتران مايكرو ASF وفلتر حماية المحرك تحت طراز **FC8032**.

الضمان و الخدمة

إذا احتجت لأية معلومات أو كانت لديك مشكلة، الرجاء زيارة عنوان الانترنت الخاص بشركة فيليبس www.philips.com أو اتصل بمركز فيليبس لخدمة العملاء في بلدك (سوف تجد رقم الهاتف مدون في نشرة الضمان العالمي). إذا لم يتواجد مركز لخدمة العملاء في بلدك، الرجاء مراجعة وكيل فيليبس أو اتصل بمركز الخدمة التابع لشركة فيليبس للأدوات المنزلية والعناية الشخصية.

حل المشاكل

١ قوة شفط غير كافية

- تأكدي إذا كان كيس الغبار بحاجة للاستبدال.
- تأكد ان وجب استبدال الفلترات.
- تأكد اذا كان المفتاح الجانبي على المقيض مغلقاً.
- تأكد اذا كان التحكم الالكتروني لقوة الشفط في وضعه الأقصى (طرازات معينة فقط).
- تأكد اذا كانت فتحة الخرطوم أو الأنبوب أو الخرطوم مسدوداً. لازالة المادة العالقة افضل القطعة المحتوية على المادة العالقة (إلى أبعد حد ممكن) بوضع عكسي. شغل المكنتسة الكهربائية لجعل دفع الهواء يشفط المادة العالقة من القطعة من الجهة المعاكسة (رسم ٢٠).

استخدام الجهاز

التكنيس الكهربائي

- ١ اسحب السلك الكهربائي من الجهاز وأوصلي مقبس الكهرباء في قابس الحائط.
- ٢ قومي بتشغيل الجهاز من خلال الضغط على مفتاح التشغيل/الاقاف في أعلى الجهاز بواسطة قدمك.
- ٣ يمكنك حمل المكنسة الكهربائية بواسطة المقبض على مقدمة الجهاز (رسم ٧).

تعديل قوة الشفط

يمكنك ضبط قوة الشفط من خلال:

- المفتاح الجانبي المتواجد على المقبض، أو (رسم ٨).
- مفتاح التحكم بقوة الشفط الالكتروني (طرازات معينة فقط) (رسم ٩).

التخزين

- ١ أوقف تشغيل الجهاز وانزع مقبس الكهرباء من قابس الحائط.
- ٢ قومي بلف السلك الكهربائي من خلال الضغط على مفتاح ارجاع السلك الكهربائي.
- ٣ ضعي الجهاز بوضع عمودي و أوصلي الأنبوب السفلي الى الجهاز بواسطة الملقط (رسم ١٠).

الاستبدال

استبدال كيس الغبار

استبدل كيس الغبار حين يتغير لون مؤشر قامة تلاء كيس الغبارف.

دوما افصلي الجهاز من التيار الكهربائي قبل استبدال كيس الغبار.

- ١ افتحي الغطاء (رسم ١١).
 - ٢ ادفعي حاملة كيس الغبار الى الوراء (رسم ١٢).
 - ٣ ارفعي كيس الغبار من حاملة كيس الغبار من خلال سحب الكرتونة الى الأعلى. ذلك يجعل كيس الغبار مختوما (رسم ١٣).
 - ٤ ادخل مقدمة الكرتونة لكيس الغبار الجديد في فتحات حاملة كيس الغبار. ادفعه الى الأسفل الى أقصى حد ممكن (رسم ١٤).
 - ٥ اسحب حاملة كيس الغبار الى الأمام الى أن تسمعين صوت كليك وأغلق الغطاء (رسم ١٥).
- لا يمكنك اغلاق الغطاء اذا لم يتم ادخال كيس غبار.

تتوفر أكياس غبار فيليبس الورقية™ تحت طراز رقم FC8021.

أكياس الغبار القابلة لاعادة الاستعمال

اذا توفرت، يمكنك استخدام أكياس الغبار القابلة لاعادة الاستعمال بدلا من أكياس الغبار الورقية. ان أكياس الغبار القابلة لاعادة الاستعمال يمكن استعمالها وتفرغتها مرات عديدة.

اقرأ ارشادات الاستعمال هذه جيدا قبل البدء باستخدام الجهاز واحتفظ بهم لاستخدامهم في المستقبل.

- 1 تأكد من أن التيار الكهربائي المشار اليه على الجهاز يتلائم مع التيار الكهربائي المحلي في بلدك قبل توصيل الجهاز.
- 2 لا تستخدم الجهاز إذا كان المقبس الكهربائي أو السلك الكهربائي المزود بالجهاز تالفا.
- 3 إذا تلف السلك الكهربائي لهذا الجهاز، يجب استبداله من قبل فيليبس أو مركز خدمة مؤهل من فيليبس أو أشخاص أكفاء لتجنب حدوث أخطار فادحة.
- 4 حافظ على الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال.
- 5 لا تشغلي ابدأ الماء أو أي سائل آخر. لا تشغلي ابدأ مواد قابلة للاشتعال ولا تشغلي رماد السجائر الا حين يبرد تماما.
- 6 لا توجهي الخرطوم الى العيون أو الأذنين ولا تضعيه في فمك حين يكون الجهاز مشغلا والخرطوم موصولا به.
- 7 عند استخدام مكنسة الكهرباء لشطف الغبار الناعم، قد تنسد المسامات الصغيرة في كيس الغبار مما يسبب في عرقلة مرور الهواء من خلال كيس الغبار. كنتيجة لذلك، سيقوم مؤثر امتلاء كيس الغبار باعلامك عن الحاجة لاستبدال كيس الغبار حتى لو لم يكن ممتلئ.
- 8 لا تستخدم الجهاز أبدا دون فيلتر حماية المحرك فقد يسبب ذلك في تلف المحرك و تقصير عمر الجهاز.
- 9 استخدم فيلتر كيس غبار TM الورقية ذات طبقتين أو كيس الغبار الذي يعاد استخدامه والمزود مع الجهاز.
- 10 مستوى الضجيج: Lc=80 dB[A]

التحضير للاستخدام

الخرطوم

- 1 لتوصيل الخرطوم ادفعه داخل الجهاز وأدره باتجاه عقارب الساعة (رسم ١).
- 2 لفصل الخرطوم أدره بعكس اتجاه عقارب الساعة واسحبه من الجهاز.
- 3 أوصل الأنابيب ببعضها الآخر والى مقبض اليد من خلال ادخال الجزء النحيف داخل الجزء الأوسع ولفه قليلا. الأنبوب ذات الملقط هو الأنبوب السفلي (رسم ٢).
- 4 يمكنك توصيل الملحقات بنفس الأسلوب.
- 5 افصل الملحقات والأنابيب من خلال سحبهم ولفهم قليلا.

الأنبوب التيليسكوبي (لبعض الأنواع فقط)

- 1 اضبط الأنبوب للطول الذي تجده مريحا لك أثناء عملية استخدام الجهاز (رسم ٣).

فتحة الخرطوم كومي

ان فتحة الخرطوم كومي يمكن استعمالها على السجاد (حيث تكون الفرشاة الى الداخل) أو على الأرضيات القاسية (حيث تكون الفرشاة الى الخارج).


- 1 اضغطي على المفتاح الهزاز المتواجد أعلى فتحة الهواء كومي بواسطة قدمك لاجراء فرشاة تنظيف الأرضيات القاسية من مخزنها (رسم ١٤).
- 2 اضغطي على المفتاح الهزاز من الجهة الأخرى لادخال الفرشاة الى مكانها حيث كانت (رسم ٥).

ملحق الملقط

- 1 يمكن تركيب ملحق الملقط ببساطة على الأنبوب.
- 2 ان أداة الصدع وفتحة الهواء الصغيرة (طرزات معينة فقط) يمكن تركيبها على الملقط (رسم ٦).



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222 003 30671